



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Refrigerator

KIF81..

et	Kasutusjuhend	Külmik	2
lt	Naudojimo instrukcija	Šaldytuvas	17
lv	Lietošanas instrukcija	Ledusskapis	32

et Sisukord

	Ohutusnõuded	3		Alarm	11
	Siinse juhendi kohta	3		Uksealarm	11
	Plahvatusoht	3		Jahutuskamber	11
	Elektrilöögi oht	3		Seadmesse asetamisel tuleb	
	Vigastuste oht	3		arvestada järgmisega	11
	Tuleoht/külmaainest tulenevad			Järgige jahutuskambri	
	ohud	4		jahutusalasid	11
	Tuleoht	4		Nulltsooni sahtel	12
	Laste ja ohustatud isikute kahjuohu			Köögililjasahatel	12
	vältimine	4		Nulltsooni mahuti	12
	Varaline kahju	5		Säilitusajad 0 °C juures	12
	Kaal	5		Sulatamine	13
	Otstarbekohane kasutamine ...	5		Jahutuskamber	13
	Keskkonnakaitse	5		Puhastamine	13
	Pakend	5		Tarvikute puhastamine	13
	Vana seade	5		Lõhnad	14
	Paigaldamine ja vooluvõrku			Valgustus	14
	ühendamine	6		Müra	14
	Tarnekomplekt	6		Normaalne müra	14
	Tehnilised andmed	6		Müra vältimine	14
	Seadme paigaldamine	6		Mida teha tõrgete korral?	15
	Niši mõõdud	6		Klienditeenindus	16
	Energia kokkuhoid	7		Seadme enesekontroll	16
	Esimesel kasutuskorral	8		Remonditööde tellimine ja	
	Ühendamine vooluvõrku	8		nõustamine tõrgete korral	16
	Seadme kasutuse õppimine ...	8		Garantii	16
	Seade	8			
	Juhtseadised	9			
	Varustus	9			
	Seadme kasutamine	10			
	Seadme sisselülitamine	10			
	Seadme väljalülitamine ja				
	hoiustamine	10			
	Temperatuuri seadmine	10			
	Superjahutus	10			

Ohutusnõuded

Siinne seade vastab asjaomastele elektriseadmete ohutuseeskirjadele ja on häiringukindel.

Külmutusaine ringluse tihedust on kontrollitud.

Siinse juhendi kohta

- Lugege ning järgige kasutus- ja paigaldusjuhendit. Need sisaldavad olulist teavet seadme paigaldamise, kasutamise ja hoolduse kohta.
- Tootja garantii ei kehti, kui kasutus- ja paigaldusjuhendis olevaid suuniseid ning hoiatusi eirate.
- Hoidke kõik dokumendid hilisemaks kasutamiseks ja seadme järgmiste omanike jaoks alles.

Plahvatusoht

- Ärge mitte kunagi kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid (nt kütteseadmeid või elektrilisi jäämasinaid).
- Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid (nt aerosoolidosaatoreid) ja plahvatusohtlikke aineid.

- Hoidke kanget alkoholi vaid tihedalt suletuna ja püstises asendis.
- Vaatamata tootja andmetele ärge rakendage sulatamise kiirendamiseks täiendavaid meetmeid.

Elektrilöögi oht

Asjatundmatu paigaldus ja remont võivad kasutajale olla väga ohtlikud.

- Jälgige seadme paigaldamisel, et toitekaablit ei kiiluta kinni ega kahjustata.
- Toitekaabli kahjustuse korral: lahutage seade kohe vooluvõrgust.
- Ärge kasutage harupesi, pikendusjuhtmeid või adaptereid.
- Laske seadet remontida ainult tootjal, klienditeeninduses või vastava kvalifikatsiooniga isikul.
- Kasutage ainult tootja originaalosi. Tootja tagab nende osade vastavuse ohutusnõuetele.

Vigastuste oht

Süsihappegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.



Tuleoht/ külmaainest tulenevad ohud

Külmaaine ringlussüsteemi torudes voolab väike kogus keskkonnasõbralikku, aga põlevat külmaainet (R600a). See ei kahjusta osoonikihti ega suurenda kasvuhooneefekti. Väljatungiv külmaaine võib vigastada silmi või süttida.

- Ärge kahjustage torusid.

Torude kahjustuse korral:

- hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal;
- tuulutage ruumi;
- lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik välja;
- Võtke ühendust klienditeenindusega.



Tuleoht

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

Ärge paigutage portatiivseid harupesti või portatiivseid võrguplokke seadme taha.

Laste ja ohustatud isikute kahjuohu vältimine

Ohustatud on:

- lapsed;
- füüsilise, vaimse puudega või piiratud tajuvõimega isikud;
- isikud, kellel puuduvad piisavad teadmised seadme ohutust kasutamisest.

Meetmed

- Veenduge, et lapsed ja ohustatud isikud oleks ohtudest aru saanud.
- Ohutuse eest vastutav isik peab lapsi ja ohustatud isikuid seadme juures valvama või juhendama.
- Seadet võib lasta kasutada lastel alates 8. eluaastast.
- Puhastuse ja hoolduse juures tuleb tagada laste järelevalve.
- Kunagi ei tohi lubada lastel seadmega mängida.

Lämbumisoht

- Ukselukuga seade: hoidke võtit lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge jätke pakendit ja selle osi laste kätte.

Varaline kahju

Varalise kahju vältimiseks tuleb arvestada järgmist.

- Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.
- Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.
- Tõmmake pistikust (mitte toitekaablist).

Kaal

Arvestage seadme paigaldamisel ja transportimisel, et seade võib olla väga raske.

→ "Paigalduskoht" lk 6



Otstarbekohane kasutamine

Seadme kasutamine

- Ainult toiduainete jahutamiseks.
- ainult eramajapidamises ja kodustes tingimustes;
- ainult sinise kasutusjuhendi järgi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks kõrgusel kuni maksimaalselt 2000 meetrit üle merepinna.



Keskkonnakaitse

Pakend

Kõik materjalid on keskkonnaohutud ja ümbertöödeldavad.

- Käideldge pakendit keskkonnasäästlikult.
- Tutvuge jäätmetest vabanemise võimalustega oma edasimüüja juures või kasutage vastavat avalikku teenust.

Vana seade

Keskkonnasäästliku käitlemisega saab uuesti väärtuslikku toorainet.



Hoiatus

Lapsed võivad end seadmesse sulgeda ja lämbuda!

- Et lastel oleks raskem seadmesse ronida, ärge võtke riieid ja mahuteid seadmest välja.
- Hoidke lapsed kasutuselt kõrvaldatud seadmest eemal.

Tähelepanu!

Seadmest võib lekkida külmutusainet ja kahjulikke gaase.

Ärge kahjustage külmutusaine ringluse torusid ja isolatsiooni.

1. Tõmmake pistik seinakontaktist välja.
2. Lõigake toitekaabel küljest.
3. Andke seade nõuete järgi jäätmekäitlusse.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.



Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine

Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi võimalike transpordikahjustuste suhtes.

Puuduste korral võtke ühendust edasimüüjaga, kelle käest seadme ostsite, või meie klienditeenindusega.

→ "Klienditeenindus" lk 16

Tarne koosneb järgmistest osadest:

- Integreeritav seade
- Varustus (oleneb mudelist)
- Montaažimaterjal
- Kasutusjuhend
- Paigaldusjuhend
- Klienditeeninduse brošüür
- Garantii lisaleht
- Teave energiakulu ja müra kohta

Tehnilised andmed

Külmutusaine, kasutatav maht ja muud tehnilised andmed asuvad tüübisildil.

→ "Seadmega kasutuse õppimine" lk 8

Seadme paigaldamine

Paigalduskoht

Mida rohkem on seadmes külmutusainet, seda suurem peab olema ruum, kus seade asub. Liiga väikestes ruumides võib lekke korral tekkida süttiv gaasi-õhu segu.

Ruumi suurus peab olema 8 g külmutusaine kohta vähemalt 1 m³. Seadmes oleva külmutusaine kogus on kirjas seadme sees asuval tüübisildil.

→ "Seadmega kasutuse õppimine" lk 8

Seadme mass võib olla olenevalt mudelist kuni 76 kg.

Lubatud ruumitemperatuur

Lubatud ruumitemperatuur on seadme kliimaklassist.

Andmed kliimaklassi kohta leiate tüübisildilt.

→ "Seadmega kasutuse õppimine" lk 8

Kliimaklass	Lubatud ruumitemperatuur
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kliimaklassi SN seadet kasutatakse madalamal ruumitemperatuuril, võib välistada seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini +5 °C.

Niši mõõdud

Niši sügavus

Seadme jaoks soovitatav niši sügavus on 56 cm. Kui niši sügavus on väiksem (vähemalt 55 cm), siis energiatarve veidi suureneb.

Niši laius

Seadme jaoks on vajalik mööbliniši siselaius vähemalt 56 cm. Hälvete korral sellest võib seadme paigaldamisel esineda probleeme.

Energia kokkuhoid

Kui järgmisi juhtnööre järgite, tarbib teie seade vähem voolu.

Märkus: Tarvikute järjekord ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

Seadme paigaldamine	
Kaitske seadet otsese päikesekiirguse eest.	Madalal keskkonnatemperatuuril jahutab seade harvemini ja tarbib seega vähem voolu.
Paigaldage seade küttekehadest, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale: 3 cm elektri- või gaasipliidist; 30 cm õli- või sõepliidist.	
Valige paigalduskoht ruumitemperatuuriga umbes 20 °C.	Seadme tagaseina ääres ei kuumene õhk nii palju. Seade tarbib vähem voolu, kui soe õhk saab välja liikuda.
Valige niši sügavuseks 56 cm.	
Tähelepanu! Põletusohu. Mõned seadme osad lähevad töötamisel kuumaks. Nende osade puudutamine võib põhjustada põletusi.	
Õhusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida.	
Õhutage ruumi iga päev.	

Seadme kasutamine	
Avage seadme ust ainult korraks.	Õhk seadmes ei soojene nii palju. Seade jahutab harvemini ja tarbib seega vähem voolu.
Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.	
Laske soojadel toiduainetel ja jookidel kõigepealt jahtuda, siis pange seadmesse.	
Pange külmutatud toiduained jahutuskambrisse sulama, et nende külma ära kasutada.	Õhk saab tsirkuleerida ja õhuniiskus püsib ühtlane. Seade jahutab harvemini ja tarbib seega vähem voolu.
Jätke toiduainete ja tagaseina vahele alati veidi ruumi.	
Pakkige toiduained õhutihedalt.	Seadme tagaseina ääres ei kuumene õhk nii palju. Seade tarbib vähem voolu, kui soe õhk saab välja liikuda.
Õhusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida.	

Esimesel kasutuskorral

1. Võtke teabematerjal välja ja eemaldage kleeplindid ning kaitsekile.
2. Puhastage seade.
→ "Puhastamine" lk 13

Ühendamine vooluvõrku

Tähelepanu!

Ärge ühendage seadet elektrisäästliku pistikuga.

Märkus: Võite ühendada seadme võrgujuhtimisega ja siinusjuhtimisega vaheldiga. Võrgujuhtimisega vaheldeid kasutatakse päikesepaneelidel otse avalikku vooluvõrku ühendatuna. Isoleeritud süsteemides peate kasutama siinusjuhtimisega vaheldeid. Isoleeritud süsteemidel (nt laevades või mägionnides) puudub otseühendus avaliku vooluvõrguga.

1. Pärast seadme paigaldamist oodake vooluvõrku ühendamisega vähemalt 1 tund, et vältida kompressori kahjustusi.
2. Ühendage seade nõuetekohaselt paigaldatud pistikupessa. Pistikupesa peab vastama järgmistele andmetele:
pistikupesa 220 V ... 240 V
kaitsejuht 50 Hz
kaitse 10 A ... 16 A
Väljaspool Euroopat: kontrollige, kas seadme vooluliik sobib teie vooluvõrgu andmetega. Seadme andmed leiate tüübisildilt.
→ "Seadmega kasutuse õppimine" lk 8
3. Ühendage seade seadme lähedal asuvasse pistikupessa. Pistikupesa peab olema ka pärast seadme paigaldamist vabalt ligipääsetav.

⚠ Hoiatus

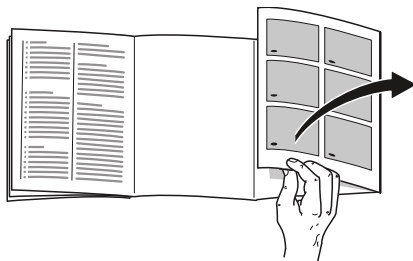
Elektrilöögi oht!

Kui võrgujuhtme pikkus ei ole piisav, ärge mitte mingil juhul kasutage harupesi või pikenduskaableid. Selle asemel pöörduge alternatiivsete variantide leidmiseks klienditeenindusse.



Seadme kasutuse õppimine

Võtke viimane (joonistega) leht lahti. Olenevalt varustusest võib seade piltidest erineda.



Seade

→ Joonis 1

* Ei ole kõigil mudelitel.

A	Jahutuskamber
B	Nulltsooni sahtel
1 ... 6	Juhtseadised
7	Valgustus
8 *	Väljatõmmatav riiul
9	Niiskusregulaatoriga vahერიул
10	Köögilvijasahel
11	Nulltsooni mahuti
12	Tüübisilt
13 *	Või- ja juusturiiul
14	Riiul suurte pudelite jaoks

Juhtseadised

→ Joonis **2**

- 1** Nupp ①
Lülitab seadme sisse või välja.
- 2** Nupp **super** (jahutuskamber)
Lülitab superjahutuse sisse või välja.
- 3** Nupp </> Jahutuskamber
Reguleerib jahutuskambri temperatuuri.
- 4** Jahutuskambri temperatuuri näidik
Näitab seadistatud temperatuuri Celsiuse kraadides (°C).
- 5** Nupp **alarm**
Lülitab hoiatusheli välja.
- 6** **0 °C VitaFresh pro**
Näidik põleb, kui seade töötab.

Varustus

(ei ole kõigil mudelitel)

Riiul

→ Joonis **3**

Te võite riiuleid varieerida:

- Tõmmake riiul välja ja võtke ära.

Vario-riiul

→ Joonis **4**

Seate säilitada toiduaineid kõrgetes nõudes (nt kannudes või pudelites).

- Võtke riiuli eesmine osa välja ja lükake tagumise olsa alla.

Väljatõmmatav riiul

→ Joonis **5**

Saate luua parema ülevaate.

- Tõmmake riiul välja.

Võite riiuli täiesti välja võtta.

- Tõmmake riiul välja, langetage ja pöörake küljele välja.

Mahutid

→ Joonis **6**

Mahuti saate välja võtta.

- Tõstke mahutiit tagant ülespoole ja võtke see välja.

Mahuti saate sisse panna.

- Asetage mahuti väljatõmmatud siinile ja lükake seadmesse.

Hoiukoht

→ Joonis **7**

Te võite hoiukoha välja võtta:

- Tõste hoiukoht üles ja võtke välja.

Pudelihoidik

→ Joonis **8**

Kui ukse avate või selle sulgete

- Pudelihoidik takistab pudelite ümberkukkumist.



Seadme kasutamine

Seadme sisselülitamine

1. Vajutage nuppu ①.
Seade hakkab jahutama.
2. Seadistage soovitud temperatuur.
→ "Temperatuuri seadmine" lk 10

Juhtnõored töötamiseks

- Sisselülitamisest võib mööduda mitu tundi, enne kui saavutatakse seadistatud temperatuur. Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui valitud temperatuur on saavutatud.
- Korpuse esikülj soojeneb pisut osaliselt. See takistab kondensatsioonivee teket uksetihendite piirkonda.

Seadme väljalülitamine ja hoiustamine

Seadme väljalülitamine

- Vajutage nuppu ①.
Seade lõpetab jahutamise.

Seadme töö seiskamine

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, toimige järgmiselt.

1. Vajutage nuppu ①.
Seade lõpetab jahutamise.
2. Tõmmake pistik seinakontaktist välja või lülitage kaitse välja.
3. Puhastage seade.
4. Jätke seadme uks lahti.

Temperatuuri seadmine

Soovitav temperatuur

Jahutuskamber: +4 °C

Jahutuskamber

- Vajutage nuppu </> mitu korda, kuni näidikule ilmub soovitud temperatuur.

Nulltsooni sahtel

Temperatuuri hoitakse nulltsooni sahtlis 0 °C lähedal.

Märkus: Kui toiduained hakkavad nulltsooni sahtlis külmuma, reguleerige temperatuur soojemaks. → "Mida teha tõrgete korral?" lk 15

Superjahutus

Superjahutuse korral läheb jahutuskamber nii külmaks kui võimalik.

Superjahutuse sisselülitamine nt:

- enne suurema koguse toiduainete sisseasetamist;
- jookide kiirjahutamist.

Märkus: Kui superjahutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

Umbes 15 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

Superjahutuse sisse-/väljalülitamine

- Vajutage nuppu **super**.
Kui superjahutus on sisse lülitatud, siis nupp põleb.



Alarm

Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub uksealarm sisse.

- Sulgege uks või vajutage nuppu **alarm**.
Hoiatusheli lülitatakse välja.



Jahutuskamber

Jahutuskamber sobib piimatoodete, munade, valmistoitude, küpssetiste, avatud konservide ja kõva juustu hoidmiseks.

Temperatuur on seadistav vahemikus +3 °C ... +8 °C.

Jahutuskambris hoides saab ka kiirestiriknevaid toiduaineid lühikest aega kuni keskmise kestusega säilitada. Mida madalam temperatuur valitakse, seda aeglasemalt toimuvad ensüümsed ja keemilised protsessid ning riknemine mikroobide tõttu. Temperatuur +4 °C või alla selle tagab säilitatavate toiduainete optimaalse säilivuse ja ohutuse.

Seadmesse asetamisel tuleb arvestada järgmisega

- Asetage seadmesse värsked, riknemata toiduained. Nii säilivad värskus ja kvaliteet kauem.
- Valmistoodetel ja pakendatud kaupadel ei tohi ületada tootja märgitud säilivusaega või viimast tarbimiskuupäeva.
- Lõhna, värvi ja värskuse säilitamiseks hoidke toiduaineid hästi pakitult või kinni kaetult. Nii väldite maitsete ülekandumist ja plastosade värvimuutust.
- Laske soojadel toitudel ja jookidel kõigepealt jahtuda, alles seejärel asetage jahutuskambrisse.

Järgige jahutuskambri jahutusalasid

Olenevalt jahutuskambri õhutsirkulatsioonist on erinevad alad erineva jahutusega.

Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on vaheriivilil ja suurtele pudelitele ettenähtud hoiukohas.

Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

Märkused

- Hoidke kõige soojemas tsoonis nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ja või on määratav.
- Hoidke nulltsooni sahtlis tundlikke toiduaineid nagu nt liha, vorsti ja liha.
→ "Nulltsooni sahtel" lk 12



Nulltsooni sahtel

Temperatuuri hoitakse nulltsooni sahtlis 0 °C lähedal.

Madal temperatuur ja optimaalne õhuniiskus loovad värske toiduainete hoidmiseks ideaalsed säilitustingimused.

Nulltsoonis hoidmisel võite hoida värskeid toiduaineid värskena kuni kolm korda kauem kui jahutuskambris – toiduainete värskus, toitainesisaldus ja parem maitse säilivad veelgi kauem.

Köögiviljasahtel

→ Joonis 9

Köögiviljasahtel on optimaalne hoiukoht värskele puu- ja köögiviljale. Vaheriili niiskuse regulaatori ja spetsiaalse tihendiga saate te köögiviljasahthlis õhuniiskust reguleerida.

Köögiviljasahthli õhuniiskust saate reguleerida vastavalt sellele, mis liiki ja millises koguses köögivilju te sahtlis hoiate:

- valdavalt puuviljade ja suure koguse korral – reguleerige õhuniiskust madalamaks
- valdavalt köögiviljade ja toodete segu või väikese koguse korral – reguleerige õhuniiskust kõrgemaks

Märkused

- Külmatundlikke puuvilju (nt ananass, banaan, papaia, tsitruselised) ja köögivilju (nt baklažaan, kurk, suvikõrvits, paprika, tomat ja kartulid) tuleks kvaliteedi ja lõhna optimaalse säilimise tõttu hoida seadmest väljas temperatuuril +8 °C ... +12 °C.
- Olenevalt hoitavast hulgast ja toodetest võib köögiviljasahthlis tekkida kondensaat. Eemaldage kondensaat kuiva lapiga ja reguleerige köögiviljasahthlis niiskuse regulaatoriga õhuniiskust.

Nulltsooni mahuti

→ Joonis 11/11

Nulltsooni sahtli hoiutingimused sobivad hästi kala, liha ja vorsti säilitamiseks.

Säilitusajad 0 °C juures

Säilitusajad olenevad lähtekvaliteedist.

Värske kala, mereannid:	kuni 3 päeva
Linnuliha, liha (keedetud/praetud):	kuni 5 päeva
Loomaliha, sealih, lambaliha, vorstitooted (viilutatud):	kuni 7 päeva
Suitsukala, spargelkapsas:	kuni 14 päeva
Salat, fenkol, aprikoosid, ploomid:	kuni 21 päeva
Pehme juust, jogurt, kohupiim, petipiim, lillkapsas:	kuni 30 päeva



Sulatamine

Jahutuskamber

Ülessulatamine toimub automaatselt.



Puhastamine

Tähelepanu!

Vältige seadme ja tarvikute kahjustamist.

- Ärge kasutage liiva-, kloori- või happepõhiseid puhastus- ja lõputusvahendeid.
- Ärge kasutage karedaid ega kraapivaid svamme. Metallist pealispindadele võib tekkida korrosioon.
- Ärge peske aluseid ega mahuteid kunagi nõudepesumasinas. Osad võivad deformeeruda.

Toimige järgmiselt:

1. Lülitage seade välja.
2. Tõmmake pistik seinakontaktist välja või lülitage kaitse välja.
3. Võtke toiduained välja ja hoidke neid jahedas kohas. Kui on olemas: asetage toiduainetele külmaaku.
4. Kui on olemas: oodake, kuni härmatisekiht on ära sulanud.
5. Puhastage seadet pehme lapi, leige vee ja vähese pH-neutraalse nõudepesuvahendiga.

Tähelepanu!

Loputusvesi ei tohi sattuda valgustusse ega läbi äravooluava aurustuslasse.

6. Puhastage uksetihendit puhta veega ja hõõruge täielikult kuivaks.
7. Ühendage seade uuesti vooluvõrku, lülitage sisse ja pange toiduained sisse.

Tarvikute puhastamine

Võtke tarvikud puhastamiseks seadmest välja.

→ "Varustus" lk 9

Vaheplaat ja köögiviljasahtli kaas

Vaheriili väljavõtmine

→ Joonis 10

- Eemaldage klaasplaat, vajutage mõlemal pool alaküljel olevat hooba, tõmmake vaheplaati ettepoole, tõstke kõrgemale ja pöörake külje suunas välja.

Köögiviljasahtli kaane väljavõtmine

- Tõstke kaas üles, tõmmake ette ja võtke ühele küljele kallutades välja.

Köögiviljasahtli kaane ja vaheriili paigaldamine

→ Joonis 12

1. Paigaldage köögiviljasahtlile kaas.
2. Paigaldage vaheplaat.
3. Paigaldage klaasplaat.

Väljatõmbesiniid

→ Joonis 11

Väljatõmbesiniide väljavõtmine

1. Tõmmake väljatõmbesini välja.
2. Lükake lukustust noole suunas.
3. Vabastage väljatõmbesini tagumise sõrme küljest.
4. Lükake väljatõmbesini kokku, lükake tagumise sõrme kohale taha ja vabastage lukustus.

Väljatõmbesiniide paigaldamine

1. Asetage väljatõmbesini väljatõmmatud asendis eesmisele sõrmele.
2. Fikseerimiseks tõmmake väljatõmbesini veidi ettepoole.
3. Paigaldage väljatõmbesini tagumisele sõrmele.
4. Lükake lukustus taha.

Lõhnad

Kui tunnete ebameeldivat lõhna, toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade sisse-/väljalülitusnupust ① välja.
2. Võtke kõik toiduained seadmest välja.
3. Puhastage seadme sisemus. → "Puhastamine" lk 13
4. Puhastage kõik pakendid.
5. Pakkige tugeva lõhnaga toiduained õhutihedalt, et vältida ebameeldiva lõhna teket.
6. Lülitage seade uuesti sisse.
7. Asetage toiduained sisse.
8. Kontrollige 24 tunni pärast, kas ebameeldivat lõhna pole uuesti tekkinud.

Valgustus

Teie seade on varustatud hooldusvaba LED-valgustusega.

Valgustust tohib lasta parandada ainult klienditeeninduses või volitatud edasimüüjatel.

Mūra

Normaalne mūra

Surin: töötab mõni mootor (nt külmutusseadme, ventilaatori).

Mulin, vulin või kõrin: külmutusaine voolab torudes.

Plöksumine: mootor, lülitid või magnetventiilid lülituvad sisse või välja.

Naksumine: automaatsulatus töötab.

Mūra vältimine

Seade seisab ebatasaselt: rihtige seade vesiloodi abil välja. Vajaduse korral asetage midagi alla.

Mahutid, riulid või hoiukohad logisevad või kiiluvad kinni: kontrollige eemaldatavaid osi ja vajaduse korral asetage uuesti sisse.

Pudelid või nõud puutuvad kokku: nihutage pudelid või nõud üksteisest eemale.

Mida teha tõrgete korral?

Enne klienditeenindusse helistamist kontrollige seda tabelit kasutades, kas saate ise tõrke kõrvaldada.

Temperatuur erineb seadistatust palju.

Lülitage seade 5 minutiks välja.
 → "Seadme väljalülitamine ja hoiustamine" lk 10
 Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti.
 Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.

Ükski näidik ei sütti.

Toitepistik ei ole korralikult sees.

Ühendage pistik seinakontakti.

Kaitse aktiveerus.

Kontrollige kaitsmeid.

Voolu ei ole.

Kontrollige, kas vool on olemas.

Näidikul on E....

Elektroonika on tuvastanud rikke.

Võtke ühendust klienditeenindusega.
 → "Klienditeenindus" lk 16

Seade ei jahuta enam, näit ja valgustus põlevad.

Väljapanekurežiim sisse lülitatud.

Käivitage seadme kontrolltest.
 → "Seadme enesekontroll" lk 16
 Pärast programmi lõppu läheb seade tavarežiimile.

Nulltsooni sahtlis on liiga soe või külm.

Standardseadistus on seadistatud liiga kõrgeks või liiga madalaks (nt külmumine nulltsooni sahtlis).

Te saate temperatuuri nulltsooni sahtlis seadistada 3 astme võrra soojemaks või külmemaks. Kui temperatuur nulltsooni sahtlis on seadistatud astmele 0, siis on nulltsooni sahtli temperatuur 0 °C lähedal.

1. Vajutage jahekambri nuppu **super** ja hoidke vajutatult kuni jahekambri temperatuuri näit vilgub.
2. Vajutage seadistuse muutmiseks nuppu **</>**.
 Aste -3 on kõige külmem seadistus.
 Aste +3 on kõige soojem seadistus.
 Seadistatud aste salvestatakse ühe minuti pärast.



Klienditeenindus

Kui teil ei õnnestu ise tõrget kõrvaldada, pöörduge meie klienditeeninduse poole. Leiame alati sobiva lahenduse ja sageli ei ole tehnikut vaja kohale kutsudagi.

Lähima klienditeeninduse kontaktandmed leiate siit või kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Teatage meile helistades oma seadme tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr), mille leiate tüübisildilt.

→ "Seadmega kasutuse õppimine" lk 8

Usaldage tootja asjatundlikkust.

Seeläbi on tagatud, et remonditöid teevad koolitatud hooldustehnikud, kellel on olemas teie kodumasinaga jaoks vajalikud originaalvaruosad.

Seadme enesekontroll

Teie seade on varustatud enesekontrolli programmiga mis kuvab rikkeid, mida klienditeenindus saab kõrvaldada.

1. Lülitage seade välja ja oodake 5 minutit.
2. Lülitage seade sisse.
3. Vajutage esimese 10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist jahutuskambri nuppu **super** ja hoidke seda 3 ... 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaali. Käivitub kontrolltesti programm. Kontrolltesti ajal kõlab vahepeal pikk helisignaali.

- Kui pärast kontrolltesti lõppu kõlavad 2 helisignaali ja kuvatakse seadistatud temperatuur: teie seade on korras.
- Kui pärast kontrolltesti lõppu kõlavad 5 helisignaali ja jahutuskambri nupp **super** vilgub 10 sekundit: teavitage klienditeenindust.

Pärast programmi lõppu läheb seade tavarežiimile.

Remonditööde tellimine ja nõustamine tõrgete korral

Kõigi riikide kontaktandmed leiate kaasasolevast klienditeeninduste nimekirjast.

Garantii

Teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate oma klienditeenindusest, edasimüüjalt või meie veebilehelt.

It Turinys

Saugos informacija 18

Apie šią instrukciją	18
Kyla sprogimo pavojus	18
Elektros smūgio pavojus	18
Pavojus susižeisti	19
Gaisro pavojus /	
šaltnešio keliami pavojai	19
Gaisro pavojus	19
Rizikos vaikams ir pažeidžiamiesiems	
asmenims vengimas	19
Daiktinė žala	20
Svoris	20

Naudojimas pagal paskirtį 20

Aplinkosauga 20

Pakuotė	20
Pasenęs prietaisas	20

Pastatymas ir prijungimas 21

Komplektacija	21
Techniniai duomenys	21
Prietaiso pastatymas	21
Nišos matmenys	21
Energijos taupymas	22
Prieš pirmą naudojimą	23
Elektros jungtis	23

Susipažinimas su prietaisu... 24

Prietaisas	24
Valdymo elementai	24
Įranga	24

Prietaiso valdymas 25

Prietaiso įjungimas	25
Prietaiso išjungimas ir	
sustabdymas	25
Temperatūros nustatymas	25
Stiprus šaldymas	26

Pavojaus signalas 26

Durelių aliarmas	26
------------------------	----

Šaldytuvo skyrius 26

Maisto produktų dėjimas	26
Atkreipkite dėmesį į šaldytuvo	
šaltumo zonas	26

Nulinės temperatūros skyrius 27

Daržovių stalčius	27
Nulinės temperatūros stalčius	27
Laikymo laikas prie 0 °C	27

Atitirpinimas 28

Šaldytuvo skyrius	28
-------------------------	----

Valymas 28

Dalių valymas	28
---------------------	----

Kvapai 29

Apšvietimas 29

Garsai 29

Normalūs garsai	29
Garsų išsvengimas	29

Sutrikimai, ką daryti? 30

Klientų aptarnavimo tarnyba 31

Prietaisų savaiminė patikra	31
Remonto tvarka ir patarimai	
sugedus	31
Garantija	31

Saugos informacija

Šis prietaisas atitinka galiojančius elektros prietaisų saugos reikalavimus ir nesukelia radijo trukdžių.

Šaltnešio grandinės sandarumas patikrintas.

Apie šią instrukciją

- Perskaitykite ir laikykitės naudojimo ir montavimo instrukcijos. Ten pateikta svarbios informacijos apie prietaiso pastatymą, naudojimą ir techninę priežiūrą.
- Gamintojas neprisiims atsakomybės, jei nesilaikysite naudojimo ir montavimo instrukcijos nuorodų ir įspėjimų.
- Išsaugokite visus dokumentus, kad galėtumėte jais pasinaudoti vėliau ir juos perduoti kitiems savininkams.

Kyla sprogo pavojus

- Prietaiso viduje nenaudokite jokių elektrinių prietaisų (pvz., šildytuvų arba elektrinių ledų gaminimo prietaisų).
- Nelaikykite prietaise produktų, kuriuose yra degių dujų (pvz., purškiklių) ir sprogių medžiagų.

- Stiprius alkoholinius gėrimus laikykite šaldytuve tik gerai užsuktuose pastatytuose buteliuose.
- Išskyrus nurodytas gamintojo, nesiimkite jokių papildomų priemonių, kad pagreitintumėte atitirpimą.

Elektros smūgio pavojus

Netinkamai atlikti instaliavimo ir remonto darbai gali kelti didelę grėsmę naudotojui.

- Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo linijos.
- Pažeidus el. tinklo prijungimo liniją: prietaisą skubiai atjunkite nuo el. tinklo.
- Nenaudokite keliagubų kištukinių lizdų, ilginimo kabelių arba adapterių.
- Prietaisą paveskite taisyti tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybai arba panašios kvalifikacijos asmeniui.
- Naudokite tik originalias gamintojo dalis.
Tik šioms dalims gamintojas suteikia garantiją, kad jos atitinka saugos reikalavimus.

Pavojus susižeisti

Indai su angliarūgštės prisotintais gėrimais gali sprogti.



Gaisro pavojus / šaltnešio keliامي pavojai

Šaltnešio cirkuliavimo sistemos vamzdžiuose yra nedidelis tausojančio aplinką, tačiau degaus šaltnešio (R600a) kiekis. Jis nekenkia ozono sluoksniui ir neskatina šiltnamio efekto. Išsiskverbęs šaltnešis gali sužaloti akis arba užsidegti.

- Neapgadinkite vamzdžių.

Vamzdžiams apsigadinus:

- Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba uždegimo šaltinių.
- Išvėdinkite patalpą.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite iš el. tinklo kištuką.
- Informuokite klientų aptarnavimo skyrių.



Gaisro pavojus

Kilnojamieji keliagubi kištukiniai lizdai arba kilnojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą. Nedėkite kilnojamųjų keliagubų kištukinių lizdų arba kilnojamųjų maitinimo blokų už prietaiso.

Rizikos vaikams ir pažeidžiamiems asmenims vengimas

Pažeidžiami yra:

- vaikai,
- ribotų fizinių, psichinių arba jutinių pajėgumų asmenys,
- asmenys, nepakankamai išmanantys, kaip saugiai elgtis su prietaisu.

Priemonės:

- Įsitikinkite, kad vaikai ir pažeidžiami asmenys būtų supratę pavojus.
- Vaikus ir pažeidžiamus asmenis prie prietaiso turi prižiūrėti arba jiems vadovauti už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Prietaisu naudotis leiskite tik vaikams nuo 8 metų.
- Valymo ir einamosios techninės priežiūros metu vaikus prižiūrėkite.
- Niekada neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

Pavojus uždusti

- Jei prietaiso durelės su spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neduokite vaikams pakuotės ir jos dalių.

Daiktinė žala

Siekiant išvengti daiktinės žalos:

- Nelipkite ir nesiremkite ant cokolio, ištrauciamųjų mechanizmų ir durelių.
- Saugokite, kad plastikinės dalys ir durelių sandarikliai būtų nealyvuoti ir netepaluoti.
- Traukite už kištuko, o ne už prijungimo kabelio.

Svoris

Statydami ir transportuodami prietaisą, atkreipkite dėmesį, kad jis labai sunkus.

→ "Pastatymo vieta" 21 psl.



Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite šį produktą

- Tik maisto produktams šaldyti.
- tik privačiai ir namų aplinkoje;
- tik pagal šią naudojimo instrukciją.

Šis prietaisas pritaikytas naudojimui tik iki ne daugiau kaip 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.



Aplinkosauga

Pakuotė

Visos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

- Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.
- Kaip tai geriausia padaryti, susižinokite Jus aptarnaujančioje specializuotoje parduotuvėje arba savivaldybėje.

Pasenęs prietaisas

Utilizuojant aplinkai nekenksmingu būdu, vertingas žaliavas galima panaudoti dar kartą.



Įspėjimas

Vaikai gali užsidaryti prietaise ir uždusti!

- Kad vaikai negalėtų įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir stalčių.
- Žiūrėkite, kad vaikai neitų prie nenaudojamo prietaiso.

Dėmesio!

Iš jo gali ištėkėti šaltnešio ir kenksmingų dujų.

Nepažeiskite šaltnešio grandinės vamzdžių ir izoliacijos.

1. Ištraukite elektros kištuką.
2. Perkirkpke maitinimo laidą.
3. Utilizuokite prietaisą laikydamiesi taisyklių.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.



Pastatymas ir prijungimas

Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar tikrai nėra transportavimo pažeidimų.

Jei turite pretenziją, kreipkitės į prekybininką, iš kurio įsigijote prietaisą, arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

→ *"Klientų aptarnavimo tarnyba" 31 psl.*

Prietaisas pristatomas su šiomis dalimis:

- Įmontuojamas prietaisas
- Įranga (priklauso nuo modelio)
- Montažinės dalys
- Naudojimo instrukcija
- Montavimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybos knygelė
- Garantinis lapas
- Informacija apie energijos sąnaudas ir keliamą triukšmą

Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ *"Susipažinimas su prietaisu" 24 psl.*

Prietaiso pastatymas

Pastatymo vieta

Kuo daugiau šaltnešio yra prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovės prietaisas. Jei patalpos yra per mažos, atsiradus protėkiui gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

8 g šaltnešio turi tekti ne mažiau kaip 1 m³ patalpos. Kiek šaltnešio yra Jūsų prietaise, nurodyta specifikacijų lentelėje prietaiso viduje.

→ *"Susipažinimas su prietaisu" 24 psl.*

Priklausomai nuo modelio, prietaisas gali sverti iki 76 kg.

Leistina patalpos temperatūra

Leistina patalpos temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės.

Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje.

→ *"Susipažinimas su prietaisu" 24 psl.*

Klimato klasė	Leistina patalpos temperatūra
SN	+10–32 °C
N	+16–32 °C
ST	+16–38 °C
T	+16–43 °C

Esant leistinai temperatūrai veikia visos prietaiso funkcijos.

Jei SN klimato klasės prietaisas bus naudojamas esant žemesnei patalpos temperatūrai, jis nebus pažeistas esant iki +5 °C temperatūrai.

Nišos matmenys

Nišos gylis

Prietaisui rekomenduojama 56 cm gylio niša. Kai niša mažesnio gylio – mažiausiai 55 cm – šiek tiek padidėja energijos sąnaudos.

Nišos plotis

Prietaisui balduose reikalinga ne mažiau kaip 56 cm vidaus pločio niša. To nesilaikant, gali kilti problemų instaliuojant prietaisą.

Energijos taupymas

Jei paisysite toliau pateiktų nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Pastaba. Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

Prietaiso pastatymas	
Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.	Stovėdamas žemoje temperatūroje prietaisas turi mažiau šaldyti, todėl sunaudoja mažiau energijos.
Pastatykite prietaisą kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių: 3 cm nuo elektrinių ar dujinių viryklių; 30 cm nuo alyvos ar anglių krosnelių.	
Statykite patalpoje, kurios temperatūra maždaug 20 °C.	
Niša turi būti 56 cm gylio. Dėmesio! Nudegimo pavojus! Kai kurios prietaiso dalys eksploatuojant įkaista. Palietus šias dalis galima nusideginti.	
Neuždenkite ir neužstatykite ventiliacijos angų.	Oras prie galinės prietaiso sienelės taip stipriai neįšyla. Prietaisas sunaudoja mažiau elektros, jei gali išleisti šiltą orą.
Kasdien vėdinkite patalpą.	
Prietaiso naudojimas	
Prietaiso dureles atidarykite tik trumpam.	Oras prietaiso viduje stipriai nesusišils. Prietaisas turi mažiau šaldyti, todėl sunaudoja mažiau energijos.
Nupirktus maisto produktus gabenkite nešiojamame šaldytuve ir greitai sudėkite į prietaisą.	
Šiltus maisto produktus ir gėrimus dėkite į prietaisą tik jiems atvėsus.	
Norėdami atitirpinti užšaldytą produktą, dėkite jį į šaldytuvo skyrių, kad būtų panaudotas užšaldyto produkto šaltis.	Oras gali cirkuliuoti ir oro drėgnumas išlieka pastovus. Prietaisas turi mažiau šaldyti, todėl sunaudoja mažiau energijos.
Visada palikite šiek tiek vietos tarp maisto produktų ir galinės sienelės.	
Supakuokite maisto produktus, kad į pakuotę nepatektų oro.	
Neuždenkite ir neužstatykite ventiliacijos angų.	Oras prie galinės prietaiso sienelės taip stipriai neįšyla. Prietaisas sunaudoja mažiau elektros, jei gali išleisti šiltą orą.

Prieš pirmą naudojimą

1. Išimkite informacinę medžiagą ir nuimkite lipnias juostas bei apsauginę plėvelę.
2. Išvalykite prietaisą.
→ "Valymas" 28 psl.

Elektros jungtis

Dėmesio!

Neprijunkite prietaiso prie elektroninio energiją taupančio kištuko.

Pastaba. galite prijungti prietaisą prie tinklo ir sinusinio signalo inverterių. Tinklo signalo inverteriai naudojami su fotovoltiniais įrenginiais, tiesiogiai prijungtais prie viešojo elektros tinklo. Jei įrenginiai izoliuoti, reikia naudoti sinusinių signalų inverterius. Izoliuoti įrenginiai, pvz., laivuose ar kalnų trobelėse, nėra tiesiogiai prijungti prie viešojo elektros tinklo.

1. Pastatę prietaisą mažiausiai 1 valandą jo nejunkite, kad nesugadintumėte kompresoriaus.
2. Prijunkite prietaisą prie tinkamai įrengto lizdo.
Lizdas turi atitikti šiuos duomenis:
Lizdas 220–240 V
Apsauginis 50 Hz
laidas
Saugiklis 10–16 A
Už Europos ribų: patikrinkite, ar nurodyta prietaiso elektros įtampa atitinka jūsų tinklo įtampą. Prietaiso duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.
→ "Susipažinimas su prietaisu" 24 psl.
3. Įjunkite prietaisą į netoli jo esantį kištukinį lizdą.
Kištukinis lizdas ir pastačius prietaisą turi būti laisvai prieinamoje vietoje.



Įspėjimas

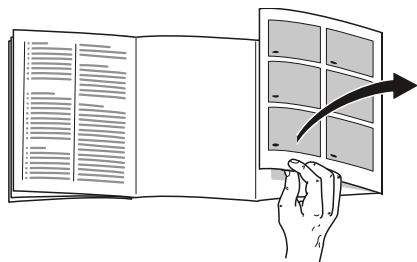
Elektros smūgio pavojus!

Jeigu el. tinklo prijungimo linija yra nepakankamo ilgio, jokia būdu nenaudokite keliagubų kištukinių lizdų arba ilginimo kabelių. Vietoj to kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą alternatyvioms galimybėms sužinoti.



Susipažinimas su prietaisu

Išlankstykite paskutinį puslapį su paveikslais. Atsižvelgiant į įrangą, galimi prietaiso ir paveikslų skirtumai.



Prietaisas

→ **1** pav.

* Ne visuose modeliuose.

- A** Šaldytuvo skyrius
- B** Nulinės temperatūros skyrius

- 1**...**6** Valdymo elementai
- 7** Apšvietimas
- 8*** Ištraukiama lentyna
- 9** Skiriamoji plokštė su drėgnio reguliatoriumi
- 10** Daržovių stalčius
- 11** Nulinės temperatūros stalčius
- 12** Specifikacijų lentelė
- 13*** Sviesto ir sūrio skyrelis
- 14** Didelių butelių lentyna

Valdymo elementai

→ **2** pav.

- 1** Mygtukas **ⓘ**
Įjungia arba išjungia prietaisą.
- 2** Šaldytuvo skyriaus mygtukas **super**
Įjungia arba išjungia stiprų šaldymą.
- 3** Šaldytuvo skyriaus mygtukas **</>**
Nustato temperatūrą šaldytuvo skyriuje.
- 4** Šaldytuvo skyriaus temperatūros rodmuo
Rodo nustatytą temperatūrą °C.
- 5** Mygtukas **alarm**
Įšjungia įspėjamąjį garsinį signalą.
- 6** **0 °C VitaFresh pro**
Rodmuo šviečia, kai prietaisas veikia.

Įranga

(yra ne visuose modeliuose)

Lentyna

→ **3** pav.

Lentynos padėtį Jūs galite keisti.
■ Ištraukite lentyną ir ją išimkite.

Lentyna „Vario“

→ **4** pav.

Galite laikyti aukštus produktus (pvz., ąsočius arba butelius):
■ išimkite priekinę lentynos dalį ir pastumkite po galine.

Ištraukiama lentyna

→ **5** pav.

Jūs galite geriau viską apžvelgti:
■ ištraukite lentyną.

Jūs galite visiškai išimti lentyną:

- Ištraukite lentyną, nuleiskite ir per šoną iškelkite.

Stalčiai

→ **6** pav.

Indą Jūs galite išimti taip:

- gale kilstelkite indą ir tuomet išimkite.

Indą įdėti Jūs galite taip:

- uždėkite indą ant bėgelių ir įstumkite į prietaisą.

Lentyna

→ **7** pav.

Dėtuvę Jūs galite išimti.

- Pakelkite dėtuvę aukštyr ir išimkite.

Butelių laikiklis

→ **8** pav.

Kai atidarote ir uždarote dureles:

- butelių laikiklis apsaugo, kad buteliai neapvirtų.



Prietaiso valdymas

Prietaiso įjungimas

1. Paspauskite mygtuką ①. Prietaisas pradeda šaldyti.
2. Nustatykite norimą temperatūrą.
→ *"Temperatūros nustatymas"*
25 psl.

Eksploatavimo nuorodos

- Įjungus prietaisą, gali praeiti net kelios valandos, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra. Maisto produktus dėkite, tik kai bus pasiekta pasirinkta temperatūra.

- Korpuso priekinė pusė iš dalies pašildomos. Dėl to durų sandariklio zonoje nesusikaupia kondensatas.

Prietaiso išjungimas ir sustabdymas

Prietaiso išjungimas

- Paspauskite mygtuką ①. Prietaisas nebešaldo.

Prietaiso išjungimas ilgesniam laikui

Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Paspauskite mygtuką ①. Prietaisas nebešaldo.
2. Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.
3. Prietaiso valymas.
4. Palikite prietaisą atvirą.

Temperatūros nustatymas

Rekomenduojama temperatūra

Šaldytuvo skyrius: +4 °C

Šaldytuvo skyrius

- Spauskite mygtuką </>, kol indikatorius rodys norimą temperatūrą.

Nulinės temperatūros skyrius

Nulinės temperatūros skyrius stalčiuje palaikoma maždaug 0 °C temperatūra.

Pastaba. Jeigu ant nulinės temperatūros skyriuje esančių produktų susidaro šerkšnas: nustatykite šiltesnę temperatūrą. → *"Sutrikimai, ką daryti?"*
30 psl.

Stiprus šaldymas

Nustačius stiprų šaldymą šaldytuvo skyrius atšaldomas iki žemiausios galimos temperatūros.

Ijunkite stiprų šaldymą, pvz.:

- prieš įdėdami daug maisto produktų;
- norėdami greitai atvėsinti gėrimus.

Pastaba. kai įjungtas stiprus šaldymas, gali būti skleidžiamas didesnis triukšmas.

Po maždaug 15 valandų prietaisas persijungia į įprastinį režimą.

Stipraus šaldymo įjungimas / išjungimas:

- Paspauskite mygtuką **super**.
Kai įjungtas stiprus šaldymas, mygtukas šviečia.



Pavojaus signalas

Durelių aliarmas

Durelių aliarmas įsijungia, jeigu prietaiso durelės ilgiau stovi atidarytos.

- Uždarykite dureles arba spustelėkite mygtuką **alarm**.
Įspėjamasis garso signalas išjungiamas.



Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius gerai tinka pieno produktams, kiaušiniams, gataviems patiekalams, kepiniams, atidarytiems konservams ir fermentiniam sūriui laikyti.

Temperatūrą galima nustatyti nuo +3 °C iki +8 °C.

Dėl šaltumo galite ir itin greitai gendančius produktus laikyti trumpą ar vidutinį laiką. Kuo žemesnė pasirinkta temperatūra, tuo lėčiau vyksta fermentiniai, cheminiai procesai bei mikroorganizmų sukeltas gedimas. +4 °C ar žemesnė temperatūra užtikrina optimalų šviežumo išlaikymą ir laikomų maisto produktų saugumą.

Maisto produktų dėjimas

- Dėkite laikyti šviežius, nepažeistus maisto produktus.
Taip jie ilgiau išliks švieži ir kokybiški.
- Neviršykite gamintojo nurodytos pagamintų produktų ir sufasuotų gaminių galiojimo arba sunaudojimo datos.
- Kad išsilaikytų aromatas, spalva ir šviežumas, laikykite maisto produktus gerai supakuotus arba uždengtus.
Taip nesusimaišys skoniai ir nenusidažys plastikinės dalys.
- Šiltus maisto produktus ir gėrimus dėkite į šaldiklį tik jiems atvėsus.

Atkreipkite dėmesį į šaldytuvo šaltumo zonas

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuve susidaro skirtingos šaltumo zonos.

Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra ant skiriamosios plokštės ir vietoje didelių butelių.

Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra prie durelių pačiame viršuje.

Nuorodos

- Šilčiausioje zonoje laikykite, pvz., fermentinį sūrį ir sviestą. Taip sūris gali toliau brandinti aromatą, o sviestas išlieka tepus.
- Nulinės temperatūros skyriuje laikykite greičiau gendančius produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą. → *"Nulinės temperatūros skyrius" 27 psl.*



Nulinės temperatūros skyrius

Nulinės temperatūros skyriuje palaikoma maždaug 0 °C temperatūra.

Žema temperatūra ir optimalus oro drėgnis užtikrina idealias sąlygas laikyti šviežiems maisto produktams.

Laikomi nulinės temperatūros skyriuje, maisto produktai švieži išlieka net iki trijų kartų ilgiau, nei įprastame šaldytuvo skyriuje; jie dar ilgiau išsaugomi švieži ir skanūs, juose ilgiau išlieka maistingosios medžiagos.

Daržovių stalčius

→ **9** pav.

Daržovių stalčius yra optimali šviežių vaisių ir daržovių laikymo vieta. Drėgnio reguliatoriumi skiriamąjoje plokštėje ir specialia sandarinimo įranga Jūs galite sureguliuoti oro drėgnį daržovių stalčiuje.

Oro drėgnį daržovių stalčiuje galite nustatyti pagal laikomų produktų rūšį ir kiekį:

- daugiausia vaisiai ir pridėta daug – nustatykite mažesnę oro drėgnį

- daugiausia daržovės ir esant įvairiems produktams arba pridėta mažai – nustatykite didesnę oro drėgnį

Pastabos

- Šalčiui jautrius vaisius (pvz., ananasus, bananus, papajas ir citrusinius vaisius) ir daržoves (pvz., baklažanus, agurkus, cukinijas, paprikas, pomidorus ir bulves), kad jie išliktų geros kokybės, turėtumėte laikyti ne prietaise, maždaug +8 °C ...+12 °C temperatūroje.
- Priklausomai nuo laikomų produktų kiekio ir rūšies, daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensatas. Kondensatą iššluostykite sausa šluoste ir drėgmės reguliatoriumi padirinkite oro drėgmę daržovių stalčiuje.

Nulinės temperatūros stalčius

→ **11/11** pav.

Laikymo atmosfera nulinės temperatūros stalčiuje sudaro idealias sąlygas žuviai, mėsai ir dešrai laikyti.

Laikymo laikas prie 0 °C

Laikymo laikas priklauso nuo pradinės produktų kokybės.

Šviežia žuvis, jūros gėrybės:	iki 3 dienų
Paukštiena, mėsa (virta/kepta):	iki 5 dienų
Jautiena, kiauliena, aviiena, dešra (pjaustyta)	iki 7 dienų
Rūkyta žuvis, brokoliai:	iki 14 dienų
Salotos, pankoliai, abrikosai, slyvos:	iki 21 dienos
Nefermentinis sūris, jogurtas, varškė, pasukos, žiediniai kopūstai:	iki 30 dienų



Atitirpinimas

Šaldytuvo skyrius

Atitirpinimo procesas vyksta automatiškai.



Valymas

Dėmesio!

Nepažeiskite prietaiso ir jo dalių.

- Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklių, kurių sudėtyje yra abrazyvių medžiagų, chlorido ar rūgščių.
- Nenaudokite šveičiančių ar grandančių kempinių. Gali atsirasti metalinių paviršių korozija.
- Niekada neplaukite lentynų ir stalčių indaplovėje. Dalys gali deformuotis.

Darykite taip:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką arba išjunkite saugiklį.
3. Išimkite maisto produktus ir sudėkite vėsioje vietoje. Jei turite: ant maisto produktų uždėkite šaldymo akumuliatorius.
4. Jei yra: palaukite, kol šerkšno sluoksniis nutirps.
5. Valykite prietaisą su minkšta šluoste, drungnu vandeniu su šiek tiek pH-neutraliaus ploviklio.

Dėmesio!

Vanduo, kuriuo švarinate prietaisą, neturi patekti į apšvietimo įtaisus arba pro nutėkėjimo angą į išgarinimo zoną.

6. Durių sandarinimo juostą valykite grynu vandeniu ir sausai nuvalykite.
7. Prietaisą vėl prijunkite, įjunkite ir sudėkite maisto produktus.

Dalių valymas

Norėdami valyti, išimkite dalis iš prietaiso.

→ "Irranga" 24 psl.

Daržovių stalčiaus uždanga ir skiriamoji plokštė

Skiriamosios plokštės išėmimas

→ 10 pav.

- Išimkite stiklo plokštę, abiejose pusėse nuspausite apatinėje pusėje esančias svirtes, patraukite skiriamąją plokštę į save, kilsterėkite ir šonu iškelkite.

Daržovių stalčiaus uždangos išėmimas

- Uždangą kilsterėkite, patraukite į save ir šonu iškelkite.

Daržovių stalčiaus uždangos ir skiriamosios plokštės įdėjimas

→ 12 pav.

1. Įdėkite daržovių stalčiaus uždangą.
2. Įdėkite skiriamąją plokštę.
3. Įdėkite stiklo plokštę.

Ištraukiamieji bėgeliai

→ 11 pav.

Ištraukiamųjų bėgelių išėmimas

1. Ištraukite ištraukiamuosius bėgelius.
2. Stumkite užsklandas rodyklės kryptimi.
3. Nuimkite ištraukiamuosius bėgelius nuo užpakalinio šerdės.
4. Ištraukiamuosius bėgelius sustumkite, pastumkite tolyn virš užpakalinio šerdės ir atfiksuokite.

Ištraukiamųjų bėgelių įdėjimas

1. Ištrauktus ištraukiamuosius bėgelius uždėkite ant priekinio šerdeso.
2. Kad užsifiksuotų, ištraukiamuosius bėgelius šiek tiek patraukite į priekį.
3. Uždėkite ištraukiamuosius bėgelius ant užpakalinio šerdeso.
4. Užsklandą pastumkite gilyn.



Kvapai

Jeigu pajusite nemalonų kvapą:

1. Prietaisą išjunkite įjn. /išj. mygtuku ①.
2. Išimkite iš prietaiso visus maisto produktus.
3. Prietaiso vidaus valymas. → "Valymas" 28 psl.
4. Išvalykite visas pakuotes.
5. Kad nesklisėtų kvapas, stipriai kvepiančius maisto produktus sandariai supakuokite.
6. Vėl įjunkite prietaisą.
7. Sudėkite maisto produktus.
8. Po 24 valandų patikrinkite, ar vėl neatsirado kvapas.



Apšvietimas

Jūsų prietaise yra techninės priežiūros nereikalaujančios LED lemputės.

Apšvietimą gali taisyti tik klientų aptarnavimo tarnyba arba įgalioti specialistai.



Garsai

Normalūs garsai

Ūžimas: veikia variklis, pvz., šaldymo agregatas, ventiliatorius.

Burbuliavimas, zvimbimas, gurguliavimas: šaltnešis teka vamzdžiais.

Spragsėjimas: įsijungia arba išsijungia variklis, jungiklis ar magnetiniai vožtuvai.

Traškėjimas: vyksta automatinis atitirpinimas.

Garsų išvengimas

Prietaisas stovi nelygiai: išlygiuokite prietaisą naudodami gulsčiuką. Jei reikia, ką nors pakiškite.

Stalčiai, lentynos ar lentynėlės juda arba įstringa: patikrinkite išimamas dalis ir jas vėl įdėkite.

Buteliai arba indai susiliečia: pastumkite butelius ar indus toliau vienus nuo kitų.

? Sutrikimai, ką daryti?

Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, patikrinkite pagal šią lentelę, ar galite pašalinti sutrikimą patys.

Temperatūra labai skiriasi nuo nustatytosios.

Išjunkite prietaisą ir palaukite 5 minutes.
→ *"Prietaiso išjungimas ir sustabdymas" 25 psl.*
Jei temperatūra per didelė, patikrinkite ją vėl po poros valandų.
Jei temperatūra per žema, patikrinkite ją vėl kitą dieną.

Nedega joks indikatorius.

Elektros kištukas neprijungtas.

Prijunkite elektros kištuką.

Suveikė saugiklis.

Patikrinkite saugiklius.

Dingo elektra.

Patikrinkite, ar tiekama elektra.

Rodmenyje rodoma E....

Elektronika surado klaidą.

Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
→ *"Klientų aptarnavimo tarnyba" 31 psl.*

Prietaisas nešaldo, šviečia rodmuo ir apšvietimas.

Ijungtas demonstracinis režimas.

Paleiskite prietaiso savikontrolę.
→ *"Prietaisų savaiminė patikra" 31 psl.*
Programai pasibaigus prietaisas persijungia į normalų režimą.

Nulinės temperatūros skyriuje per šilta arba per šalta.

Parinkta per didelė arba per maža standartinė nuostata (pvz., jei nulinėje zonoje minusinė temperatūra).

Temperatūrą nulinės temperatūros skyriuje galite nustatyti šiltesnę arba šaltesnę 3 pakopomis. Kai šaldytuvo skyriuje nustatyta 0 pakopos temperatūra, nulinės temperatūros skyriuje temperatūra yra apie 0 °C.

1. Paspauskite šaldytuvo skyriaus mygtuką **super** ir laikykite nuspaustą, kol šaldytuvo skyriaus temperatūros rodmuo ims mirksėti.
2. Keiskite nuostatą, spausdami mygtuką **</>**.
-3 pakopa atitinka šalčiausią nuostatą.
+3 pakopa atitinka šilčiausią nuostatą.
Po vienos minutės nustatyta pakopa išsaugoma.



Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei nepavyks pašalinti gedimo kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, taip pat ir siekdami, kad meistriui nereikėtų atvykti be reikalo.

Artimiausios klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite čia arba pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.

Kreipdamiesi nurodykite gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.), nurodytus specifikacijų lentelėje.

→ *"Susipažinimas su prietaisu" 24 psl.*

Pasitikėkite gamintojo kompetencija.

Tuomet galėsite būti tikri, kad jūsų prietaiso remonto darbus atliks išmokyti technikai ir bus naudojamos originalios atsarginės dalys.

Prietaisų savaiminė patikra

Jūsų prietaise yra savaiminės patikros programa, nurodanti klaidą, kurią gali pašalinti jūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

1. Prietaisą išjunkite ir palaukite 5 minutes.
2. Įjunkite prietaisą.
3. Per pirmąsias 10 sekundžių paspauskite šaldytuvo skyriaus mygtuką **super** ir laikykite nuspaustą 3–5 s, kol pasigirs garsinis signalas. Pradedama veikti savikontrolės programa. Kol vykdoma savikontrolės programa, suskamba ilgas garsinis signalas.

- Jei pasibaigus savikontrolei pasigirsta 2 garsiniai signalai ir rodoma nustatyta temperatūra: Jūsų prietaisas tvarkoje.
- Jei pasibaigus savikontrolei garsinis signalas pasigirsta 5 kartus ir 10 sekundžių mirksi šaldytuvo skyriaus mygtukas **super**: praneškite klientų aptarnavimo tarnybai.

Programai pasibaigus prietaisas persijungia į normalų režimą.

Remonto tvarka ir patarimai sugedus

Visų šalių kontaktinius duomenis rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.

Garantija

Daugiau duomenų apie garantijos trukmę ir sąlygas savo šalyje gausite iš savo klientų aptarnavimo tarnybos, prekybininko ir mūsų internetinėje svetainėje.

Iv Satura rādītājs

	Drošības tehnikas noteikumi.. 33		Trauksme41
	Par šo instrukciju.....33		Durvju signalizācija..... 41
	Sprādzienbīstamība.....33		Atvēsinātais nodalījums41
	Strāvas trieciena risks.....33		Produktu ievietošanas principi..... 41
	Savainošanās risks.....34		Ņemiet vērā atvēsinātā nodalījuma aukstuma zonas..... 42
	Ugunsbīstamība/ aukstumaģenta radītie riski.....34		Svaiguma saglabāšanas nodalījums42
	Ugunsbīstamība.....34		Dārzeņu nodalījums..... 42
	Bērniem un apdraudētajām personām radīto risku novēršana...34		Svaiguma saglabāšanas tvertne... 42
	Materiālie zaudējumi.....35		Uzglabāšanas laiks 0 °C temperatūrā..... 43
	Svars.....35		Atkausēšana.....43
	Noteikumiem atbilstoša izmantošana 35		Dzesēšanas nodalījums..... 43
	Vides aizsardzība 35		Tīrīšana43
	Iepakojums.....35		Aprīkojuma tīrīšana..... 43
	Nolietotās iekārtas.....35		Smakas44
	Uzstādīšana un pieslēgšana .. 36		Apgaismojums44
	Piegādes komplekts.....36		Trokšņi44
	Tehniskie dati.....36		Parasti trokšņi..... 44
	Iekārtas uzstādīšana.....36		Trokšņu novēršana..... 44
	Nišas izmēri.....36		Traucējumi, ko darīt?.....45
	Elektroenerģijas taupīšana.....37		Tehniskā servisa dienests.....46
	Pirms pirmās lietošanas.....38		Iekārtas paštests..... 46
	Elektropieslēgums.....38		Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā..... 46
	Iekārtas iepazīšana..... 39		Garantija..... 46
	Iekārta.....39		
	Vadības elementi.....39		
	Aprīkojums.....39		
	Iekārtas lietošana 40		
	Lekārtas ieslēgšana.....40		
	Iekārtas izslēgšana un lietošanas pārtraukšana.....40		
	Temperatūras iestatīšana.....40		
	Superdzesēšanas režīms.....41		



Drošības tehnikas noteikumi

Iekārta atbilst piemērojamajiem elektroiekārtu drošības tehnikas noteikumiem, un tajā ir uzstādīts trokšņu slāpēšanas aprīkojums.

Ir veikta aukstumaģenta cikla hermētiskuma pārbaude.

Par šo instrukciju

- Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un uzstādīšanas norādījumus. Tajos ir ietverta svarīga informācija par iekārtas uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.
- Ražotājs neuzņemas atbildību, ja netiek ievēroti lietošanas instrukcijā un uzstādīšanas norādījumos ietvertie brīdinājumi un norādes.
- Saglabājiēt visu iekārtas dokumentāciju, lai tā būtu pieejama arī turpmāk, kā arī lai varētu to nodot nākamajam iekārtas īpašniekam.

Sprādzienbīstamība

- Nekad neizmantojiet iekārtas iekšpusē elektroierīces (piem., sildītājus vai elektriskās saldējuma mašīnas).

- Iekārtā nedrīkst glabāt uzliesmojošas vielas un izstrādājumus, kas satur uzliesmojošas gāzes (piem., aerosolu flakonus).
- Stiprus alkoholiskos dzērienus drīkst glabāt tikai cieši aizvērtus un stāvus.
- Neievērojot ražotāja norādījumus, neveiciet papildu pasākumus, lai paātrinātu atkausēšanu.

Strāvas trieciena risks

Nepareiza uzstādīšana un remonts var nopietni apdraudēt lietotāju.

- Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.
- Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
- Neizmantojiet daudznodalījumu kontaktligzdas, pagarinātājus vai adapterus.
- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai ražotājs, tehniskā servisa dienests vai līdzvērtīga kvalificēta persona.
- Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās detaļas. Ja tiek izmantotas oriģinālās detaļas, ražotājs garantē, ka tiek ievērotas drošības tehnikas prasības.

Savainošanās risks

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.



Ugunsbīstamība/ aukstumaģenta radītie riski

Aukstumaģenta cirkulācijas caurulēs plūst neliels daudzums apkārtējai videi nekaitīga, tomēr uzliesmojoša aukstumaģenta (R600a). Tas neizraisa ozona slāņa noārdīšanos un nepalielina siltumnīcas efekta rašanās risku. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā tas var izraisīt acu savainojumus vai uzliesmot.

- Nedrīkst bojāt caurules.

Ja caurules ir bojātas:

- Iekārta nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- Izvēdiniet telpu.
- Izslēdziet iekārtu un atvienojiet kontaktdakšu.
- Izsauciet tehniskā servisa dienesta pārstāvjus.



Ugunsbīstamība

Pārnēsājamās daudznodalījumu kontaktligzdas vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

Nenovietojiet aiz iekārtas pārvietojamas daudznodalījumu kontaktligzdas vai barošanas blokus.

Bērniem un apdraudētajām personām radīto risku novēršana

Apdraudētās personas ir:

- bērni;
- personas ar fiziskiem, garīgiem vai intelektuāliem traucējumiem;
- personas, kurām nav pietiekamu zināšanu par drošu iekārtas lietošanu.

Pasākumi:

- pārliecinieties, vai bērni un apdraudētās personas ir sapratuši pastāvošos riskus;
- personai, kas ir atbildīga par drošību, ir jāuzrauga, kā bērni un apdraudētās personas lieto iekārtu, vai jāsniedz norādījumi par tās lietošanu;
- iekārtu drīkst lietot tikai bērni, kas vecāki par 8 gadiem;
- tīrīšanas un apkopes laikā ir jānodrošina bērnu uzraudzība;
- nekādā gadījumā neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu.

Nosmakšanas risks

- Iekārtām ar durvju slēdzeni: glabājiet atslēgu bērniem nepieejamā vietā.
- Nedrīkst dot bērniem iepakojumu un tā daļas.

Materiālie zaudējumi

Lai novērstu materiālos zaudējumus:

- nedrīkst kāpt uz paliktna, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem;
- uz plastmasas detaļām un durvju blīvējumiem nedrīkst būt eļļaini vai taukaini nosēdumi;
- atvienojot no tīkla, velciet aiz kontaktdakšas, nevis elektroapgādes vada;

Svars

Uzstādot un pārvietojot iekārtu ņemiet vērā, ka tā var būt ļoti smaga.

→ *"Uzstādīšanas vieta"*

36. lappusē



Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Izmantojiet šo iekārtu:

- tikai pārtikas produktu atdzesēšanai.
- tikai māsaimniecībām un ģimenes vajadzībām;
- tikai saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.

Šo iekārtu drīkst lietot tikai augstumā, kas nepārsniedz 2000 metrus virs jūras līmeņa.



Vides aizsardzība

Iepakojums

Visi materiāli ir nekaitīgi apkārtējai videi un izmantojami atkārtoti:

- utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.
- Sazinieties ar tirdzniecības vietu vai valsts pārvaldes institūcijām, lai saņemtu informāciju par utilizācijas veidiem.

Nolietotās iekārtas

Utilizēšana, nekaitējot apkārtējai videi, ļauj atkārtoti iegūt vērtīgas izejvielas.



Brīdinājums

Bērni var ieslēgties iekārtā un nosmakt!

- Lai apgrūtinātu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- Nelaujiet bērniem tuvoties nolietotajai iekārtai.

Uzmanību!

Var izplūst aukstumaģents un kaitīgas gāzes.

Nedrīkst bojāt aukstumaģenta cikla caurules un izolāciju.

1. Atslēdziet ierīci no elektrotīkla.
2. Atdaliet barošanas kabeli.
3. Utilizējiet iekārtu noteiktajā kārtībā.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment –WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.



Uzstādīšana un pieslēgšana

Piegādes komplekts

Pēc iepakojuma atvēršanas pārbaudiet visas daļas, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi.

Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja, no kura iegādājāties iekārtu, vai klientu servisā.

→ "Klientu serviss" 46. lappusē

Piegādes komplektā ietilpst tālāk norādītās detaļas:

- Iebūvējamā iekārta
- Aprīkojums (atkarīgs no modeļa)
- Montāžas materiāli
- Lietošanas instrukcija
- Uzstādīšanas norādījumi
- Tehniskā servisa dienesta grāmata
- Garantijas karte
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni

Tehniskie dati

Informācija par aukstumaģentu, derīgo tilpumu un cita tehniskā informācija ir norādīta datu plāksnītē.

→ "Iekārtas iepazīšana" 39. lappusē

Iekārtas uzstādīšana

Uzstādīšanas vieta

Jo iekārtā ir vairāk aukstumaģenta, jo lielākai ir jābūt telpai, kurā tā atrodas. Ja telpa ir pārāk maza, noplūdes gadījumā var veidoties uzliesmojošs gāzes un gaisa maisījums.

Uz 8 g aukstumaģenta ir jānodrošina vismaz 1 m³ telpas. Iekārtā esošā aukstumaģenta daudzums ir norādīts datu plāksnītē iekārtas iekšpusē.

→ "Iekārtas iepazīšana" 39. lappusē

Atkarībā no modeļa iekārtas svars var būt līdz 76 kg.

Pieļaujamā telpas temperatūra

Pieļaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no iekārtas klimata klases.

Norādi par klimata klasi skatiet informācijas plāksnītē.

→ "Iekārtas iepazīšana" 39. lappusē

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
SN	+10 °C ... 32 °C
N	+16 °C ... 32 °C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbaspējīga.

Lietojot iekārtu ar klimata klasi SN aukstākā telpas temperatūrā, ir izslēgti iekārtas bojājumi, ja telpas temperatūra ir augstāka par +5 °C.

Nišas izmēri

Nišas dziļums

Iekārtas uzstādīšanai ieteicamais nišas dziļums ir 56 cm. Ja nišas dziļums ir mazāks (vismaz 55 cm) nedaudz palielinās elektroenerģijas patēriņš.

Nišas platums

Iekārtas uzstādīšanai vajadzīgais mēbeļu nišas iekšējais platums ir vismaz 56 cm. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas iekārtas instalēšanā.

Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Norādījums: Aprikojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas elektroenerģijas patēriņu.

Iekārtas uztādīšana	
Iekārtu nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.	Ja apkārtējās vides temperatūra ir zema, iekārtai atvēsināšana ir jāveic retāk, tādējādi elektroenerģijas patēriņš ir mazāks.
Uztādiet iekārtu iespējami tālu no radiatoriem, krāsnīm un citiem siltuma avotiem: 3 cm attālumā no elektriskās vai gāzes plīts; 30 cm attālumā no krāsnīm ar eļļas vai ogļu apkuri.	
Izvēlieties uztādīšanas vietu, kur telpas temperatūra ir aptuveni 20 °C.	
Izmantojiet nišas ar dziļumu 56 cm.	
Uzmanību! Apdegumu gūšanas risks! Atsevišķas iekārtas daļas ekspluatācijas laikā var sakarst. Pieskaroties šīm daļām, pastāv apdegumu gūšanas risks.	Gaiss pie iekārtas aizmugurējās sienas nesakarst līdz tādai pakāpei. Ja siltais gaiss tiek aizvadīts, samazinās iekārtas strāvas patēriņš.
Nedrīkst nosegt vai bloķēt ventilācijas atveres.	
Katru dienu vēdiniet telpu.	
Iekārtas lietošana	
Atveriet iekārtas durvis tikai uz īsu brīdi.	Tādējādi iekārtā esošais gaiss sasilst mazāk. Iekārtai atvēsināšana ir jāveic retāk, tādējādi elektroenerģijas patēriņš ir mazāks.
Iegādātos pārtikas produktus ievietojiet aukstumsomā un pēc iespējas ātrāk ievietojiet iekārtā.	
Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist, un pēc tam ievietojiet tos iekārtā.	
Sasaldētos produktus, kas ir jāatkausē, ievietojiet atvēsinātajā nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.	Tādējādi tiek nodrošināta gaisa cirkulācija un tiek saglabāts nemainīgs gaisa mitrums. Iekārtai atvēsināšana ir jāveic retāk, tādējādi elektroenerģijas patēriņš ir mazāks.
Vienmēr atstājiet nelielu atstarpi starp pārtikas produktiem un aizmugurējo sienu.	
Pārtikas produktu iepakojumam ir jābūt hermētiskam.	
Nedrīkst nosegt vai bloķēt ventilācijas atveres.	Gaiss pie iekārtas aizmugurējās sienas nesakarst līdz tādai pakāpei. Ja siltais gaiss tiek aizvadīts, samazinās iekārtas strāvas patēriņš.

Pirms pirmās lietošanas

1. Izņemiet informatīvos materiālus, noņemiet līmklenti un aizsargplēvi.
2. Izīrīet iekārtu.
→ "Tīrīšana" 43. lappusē

Elektropieslēgums

Uzmanību!

Iekārtu nedrīkst pieslēgt elektroniskajām kontaktligzdām ar ekonomisko režīmu.

Norādījums: Iekārtu var pieslēgt maiņstrāvas pārveidotājam, ko vada elektrotīkls vai sinusa funkcija. Maiņstrāvas pārveidotājs, ko vada elektrotīkls, tiek izmantots fotoelektriskajās enerģētiskajās iekārtās, kas ir tieši pieslēgtas publiskajam elektrotīklam. Atsevišķi izvietotu risinājumu gadījumā ir jāizmanto maiņstrāvas pārveidotājs, ko vada sinusa funkcija. Atsevišķi izvietoti risinājumi, piemēram, uz kuģiem vai kalnu mājās, nav tieši pieslēgti publiskajam elektrotīklam.

1. Pēc iekārtas uzstādīšanas gaidiet vismaz 1 stundu, pirms pieslēdzat to elektrotīklam, lai novērstu iespējamus kondensatora bojājumus.
2. Pieslēdziet iekārtu kontaktligzdai, kas ir uzstādīta atbilstoši noteikumiem.
Kontaktligzdai ir jāatbilst tālāk norādītajiem parametriem.
Kontaktligzda 220 V ... 240 V
Zemējumvads 50 Hz
Drošinātājs 10 A ... 16 A
Ārpus Eiropas: pārbaudiet, vai strāvas veids, kas norādīts iekārtai, sakrīt ar elektrotīkla vērtībām. Informāciju par iekārtu skatiet informācijas plāksnītē.
→ "Iekārtas iepazīšana" 39. lappusē
3. Pieslēdziet iekārtu kontaktligzdai, kas atrodas iekārtas tuvumā. Arī pēc iekārtas uzstādīšanas kontaktligzdai ir jābūt brīvi pieejamai.



Brīdinājums

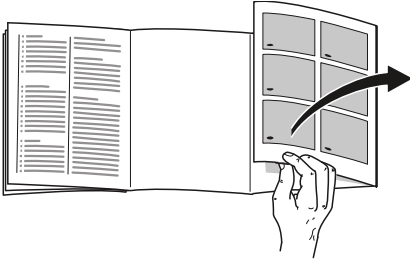
Strāvas trieciena risks!

Ja elektrotīkla pieslēguma vada garums nav pietiekams, nekādā gadījumā neizmantojiet daudznodalījumu kontaktligzdas vai pagarinātājus. Tā vietā sazinieties ar tehniskā servisa dienestu, lai noskaidrotu alternatīvas.



Iekārtas iepazīšana

Atveriet pēdējās lapas atloku ar attēliem. Atkarībā no aprīkojuma iekārta var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.



Iekārta

→ attēls **1**

* Ne visos modeļos.

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| ☐ A | Atvēsinātais nodalījums |
| ☐ B | Svaiguma saglabāšanas nodalījums |

- | | | | |
|-----------------------------|-----|----------------------------|--------------------------------------|
| ☐ 1 | ... | ☐ 6 | Vadības elementi |
| ☐ 7 | | | Apgaismojums |
| ☐ 8 | * | | Izvelkams plaukts |
| ☐ 9 | | | Sadalītājplate ar mitruma regulatoru |
| ☐ 10 | | | Dārzeņu nodalījums |
| ☐ 11 | | | Svaiguma saglabāšanas tvertne |
| ☐ 12 | | | Informācijas plāksnīte |
| ☐ 13 | * | | Nodalījums sviestam un sieram |
| ☐ 14 | | | Plaukts lielām pudelēm |

Vadības elementi

→ attēls **2**

- | | |
|----------------------------|---|
| ☐ 1 | Taustiņš ①
Tiek ieslēgta vai izslēgta iekārta. |
| ☐ 2 | Taustiņš super dzesēšanas nodalījumam
Ieslēdz vai izslēdz superdzesēšanas režīmu. |
| ☐ 3 | Taustiņš </> Dzesēšanas nodalījums
Iestata temperatūru dzesēšanas nodalījumā. |
| ☐ 4 | Atvēsinātā nodalījuma temperatūras rādītājs
Rāda iestatīto temperatūru °C. |
| ☐ 5 | Taustiņš alarm
Tiek atslēgts brīdinājuma skaņas signāls. |
| ☐ 6 | 0 °C VitaFresh pro
Indikators mirdz, ja iekārta darbojas. |

Aprīkojums

(ne visos modeļos)

Plaukts

→ attēls **3**

Plaukta izkārtojumu var mainīt:
■ izvelciet un izņemiet plauktu.

Plaukts Vario

→ attēls **4**

Lai atvēsinātajā nodalījumā novietotu augstus priekšmetus (piem., kannas vai pudeles):

- izņemiet plaukta priekšējo daļu un novietojiet zem tā aizmugurējās daļas.

Izvelkami plaukti

→ attēls **5**

Lai varētu vieglāk pārskatīt:

- izvelciet plauktu.

Plauktu var pavisam izņemt:

- Izvelciet plauktu, nolaidiet to uz leju un izņemiet, pavēršot uz sāniem.

Trauki

→ attēls **6**

Tvertni var izņemt:

- Tvertni aizmugurē paceliet un izņemiet.

Tvertni var ievietot:

- Uzlieciet tvertni uz izvelkamajām sliedēm un iebīdiet ierīcē.

Plaukts

→ attēls **7**

Plauktu var izņemt:

- paceliet plauktu uz augšu un izņemiet to.

Pudeļu turētājs

→ attēls **8**

Atverot un aizverot durvis:

- pudeļu turētājs neļauj pudelēm apgāzties.



Iekārtas lietošana

Lekārtas ieslēgšana

1. Nospiediet taustiņu ①.
Lekārta uzsāk dzesēšanas procesu.
2. Lestatiet vajadzīgo temperatūru.
→ "Temperatūras iestatīšana"
40. lappusē

Lietošanas norādījumi

- Pēc ieslēgšanas var paiet vairākas stundas līdz nostādītās temperatūras sasniegšanai. Nelielciet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta izvēlētā temperatūra.
- Korpusa priekšpusē malas tiek daļēji nedaudz apsildītas. Tas nepieciešams, lai mazinātu kondensāta veidošanos durvju blīvējuma daļā.

Iekārtas izslēgšana un lietošanas pārtraukšana

Lerīces izslēgšana

- Nospiediet taustiņu ①.
Lekārta vairs nedzesē.

Lekārtas sagatavošana ilgāai dīkstāvei

Ja iekārta ilgāku laiku netiek lietota, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Nospiediet taustiņu ①.
Lekārta vairs nedzesē.
2. Atvienojiet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.
3. Iztīriet iekārta.
4. Atstājiet iekārta atvērtu.

Temperatūras iestatīšana

Leteicamā temperatūra

Atvēsinātais nodalījums +4 °C

Atvēsinātais nodalījums

- Nospiediet taustiņu </> tik daudz reižu, līdz ir redzams vēlamās temperatūras rādījums.

Svaiguma saglabāšanas nodalījums

Svaiguma saglabāšanas nodalījuma temperatūra tiek saglabāta tuvu 0 °C.

Norādījums: Ja svaiguma saglabāšanas nodaļījumā produkti apsalsť, noregulējiet siltāku temperatūru. → *"Traucējumi, ko darīt?" 45. lappusē*

Superdzesēšanas režīms

Superdzesēšanas režīmā dzesēšanas nodaļījumā tiek sasniegta zemākā iespējamā temperatūra.

Ieslēdziet superdzesēšanas režīmu, piemēram:

- pirms liela produktu daudzuma ievietošanas
- lai ātri atdzesētu dzērienus

Norādījums: Ja ir ieslēgts superdzesēšanas režīms, var palielināties trokšņa līmenis.

Pēc aptuveni 15 stundām iekārta pārslēdzas normālā darba režīmā.

Superdzesēšanas režīma ieslēgšana/izslēgšana:

- Nospiediet taustiņu **super**. Kad ir ieslēgts superdzesēšanas režīms, taustiņš mirdz.



Trauksme

Durvju signalizācija

Ja iekārtas durvis ir atvērtas ilgāk, ieslēdzas durvju signalizācija.

- Aizveriet durvis vai nospiediet taustiņu **alarm**. Brīdinājuma signāls tiek izslēgts.



Atvēsinātais nodaļījums

Dzesēšanas nodaļījums ir piemērots piena produktu, olu, gatavu ēdienu, ceptu izstrādājumu, atvērtu konservu un cietā siera glabāšanai.

Temperatūru var iestatīt +3 °C ... +8 °C robežās.

Pateicoties glabāšanas iespējai atvēsinātajā nodaļījumā, ātri bojājošos produktus var glabāt īsu vai vidēji ilgu laiku. Jo zemāka izvēlēta temperatūra, jo lēnāk noris fermentēšanās, ķīmiskās reakcijas un mikroorganismu izraisīta produktu bojāšanās. Temperatūra, kas ir vienāda ar +4 °C vai zemāka, nodrošina optimālu pārtikas produktu svaigumu un glabāšanas drošību.

Produktu ievietošanas principi

- Ievietojiet svaigus, nebojātus pārtikas produktus. Tādējādi tiks ilgāk saglabāts svaigums un kvalitāte.
- Ievērojiet ražotāja norādīto gatavo pārtikas produktu un iepakoto pārtikas produktu derīguma vai izlietošanas termiņu.
- Lai saglabātu pārtikas produktu aromātu, krāsu un svaigumu, tiem ir jābūt hermētiski iepakotiem vai neseptiem. Tādējādi tiks nodrošināts, ka tiek saglabāta pārtikas produktu garša un novērsta plastmasas daļu iekrāsošanās.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist, un pēc tam ievietojiet tos atvēsinātajā nodaļījumā.

Nemiet vērā atvēsinātā nodaļuma aukstuma zonas

Gaisa cirkulācijas ietekmē atvēsinātajā nodaļumā veidojas zonas ar atšķirīgu temperatūru.

Aukstākā zona

Aukstākā zona ir uz sadalītājpates un lielo pudeļu nodaļumā.

Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir augšā pie durvīm.

Norādījumi

- Vissiltākajā zonā glabāji, piemēram, cieta sieru un sviestu. Tādējādi siers var attīstīt tālāk savu aromātu un sviests nesacietēs.
- Svaiguma saglabāšanas nodaļumā glabāji jutīgus pārtikas produktus, piem., zivis, desu un gaļu.
→ "Svaiguma saglabāšanas nodaļums" 42. lappusē



Svaiguma saglabāšanas nodaļums

Svaiguma saglabāšanas nodaļuma temperatūra tiek saglabāta tuvu 0 °C.

Zemā temperatūra un optimālais gaisa mitrums nodrošina svaigu pārtikas produktu ideālus uzglabāšanas apstākļus.

Pateicoties glabāšanai, saglabājot svaigumu, svaigus pārtikas produktus var uzglabāt svaigus trīs reizes ilgāk nekā dzesēšanas nodaļumā - vēl ilgākam svaigumam, uzturvērtībai un labākai garšai.

Dārzeņu nodaļums

→ attēls **9**

Dārzeņu tvertne ir optimāla vieta svaigu augļu un dārzeņu glabāšanai. Gaisa mitrumu dārzeņu tvertnē var regulēt, izmantojot sadalītājpates mitruma regulatoru un īpašu blīvējumu.

Gaisa mitrumu dārzeņu tvertnē var iestatīt atkarībā no uzglabājamo preču veida un daudzuma:

- ja galvenokārt tiek glabāti augļi vai ja tvertne ir pilna – iestatiet zemāku gaisa mitrumu
- ja galvenokārt tiek glabāti dārzeni, dažādi produkti vai tvertne nav pilna – iestatiet augstāku gaisa mitrumu

Norādījumi

- Lai maksimāli saglabātu aukstumjutīgu augļu (piem., ananāsu, banānu, papaiju un citrusaugļu) un dārzeņu (piem., baklažānu, gurķu, kabaču, papriku, tomātu un kartupeļu) kvalitāti un aromātu, glabāji tos ārpus iekārtas temperatūras aptuveni +8 °C ... +12 °C robežās.
- Atkarībā no glabājamiem produktiem un to daudzuma dārzeņu tvertnē var veidoties kondensāts. Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pielāgoji gaisa mitrumu dārzeņu tvertnē ar mitruma regulatoru.

Svaiguma saglabāšanas tvertne

→ attēls **1**/11

Šim uzglabāšanas klimatam svaiguma saglabāšanas tvertnē ir ideāli apstākļi gaļas, zivju un desu uzglabāšanai.

Uzglabāšanas laiks 0 °C temperatūrā

Uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no sākotnējās kvalitātes.

Svaigas zivis, jūras produkti:	līdz 3 dienām
Putnu gaļa, gaļa (vārīta/cepta):	līdz 5 dienām
Liellopu, cūkas, jēra gaļa, desu izstrādājumi (sagriezti):	līdz 7 dienām
Kūpinātas zivis, brokoļi:	līdz 14 dienām
Salāti, fenheli, aprikozes, plūmes:	līdz 21 dienai
Mikstais siers, jogurts, biezpiens, paniņas, ziedkāposti:	līdz 30 dienām



Atkausēšana

Dzesēšanas nodalījums

Atkausēšana notiek automātiski.



Tīrīšana

Uzmanību!

Nedrīkst bojāt iekārtu vai aprīkojuma daļas.

- Nedrīkst izmantot tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus, kas satur smiltis, hloru vai skābi.
- Nedrīkst izmantot slīpēšanas sūkļus vai skrāpējošus sūkļus. Tas var izraisīt korozijas rašanos uz metāla daļām.
- Nekādā gadījumā plauktus un traukus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Šīs daļas var deformēties.

Rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Izslēdziet iekārtu.
2. Atvienojiet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju.
3. Izņemiet pārtikas produktus un novietojiet vēsā vietā.
Ja ir pieejams: nolieciet uz pārtikas produktiem aukstuma akumulatoru.
4. Ja ir pieejams: gaidiet, līdz ir atkusis apsarmojums.
5. Iztīriet iekārtu ar mīkstu drānu, remdenu ūdeni un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa ar neitrālu pH vērtību.
Uzmanību!
Ūdens, kas tiek izmantots mazgāšanai, nedrīkst nokļūt apgaismojumā vai caur noteces atveri iztvaikošanas nodalījumā.
6. Nomazgājiet durvju blīvējumu ar tīru ūdeni un rūpīgi noslaukiet sausu.
7. Atkal pieslēdziet iekārtu elektrotīklam, ieslēdziet to un ievietojiet pārtikas produktus.

Aprīkojuma tīrīšana

Lai veiktu tīrīšanu, izņemiet iekārtas maināmās daļas.

→ "Aprīkojums" 39. lappusē

Sadalītājpate un dārzeņu tvertnes vāks

Sadalītājplates izņemšana

→ attēls **10**

- Izņemiet stikla plati, spiediet sviru apakšpusē abās pusēs, velciet uz priekšu sadalītājplati, paceliet to un sāniski izvelciet.

Dārzeņu tvertnes vāka izņemšana

- Paceliet vāku, velciet uz priekšu un sāniski izvelciet.

Dārzeņu tvertnes vāka un sadalītājpates ievietošana

→ attēls 12

1. Ievietojiet dārzeņu tvertnes vāku.
2. Ievietojiet sadalītājplati.
3. Ievietojiet stikla plati.

Izvelkamās sliedes

→ attēls 11

Izvelkamo sliežu izbūve

1. Izvelciet izvelkamo sliedi.
2. Pārbīdiet fiksatoru bultas virzienā.
3. Atbrīvojiet izvelkamo sliedi no aizmugures tapas.
4. Sabīdiet kopā izvelkamo sliedi, virs aizmugures tapas bīdiet uz mugurpusi un nofiksējiet.

Izvelkamo sliežu montāža

1. Novietojiet izvelkamo sliedi izvilktā stāvoklī uz priekšējās tapas.
2. Izvelkamās sliedes nofiksēšanai pavelciet to viegli uz priekšu.
3. Ievietojiet izvelkamo sliedi aizmugures tapā.
4. Bīdiet fiksatoru uz mugurpusi.



Smakas

Nepatīkamu smaku gadījumā:

1. Izslēdziet ierīci ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu ①.
2. Izņemiet visus pārtikas produktus no ierīces.
3. Iekšējā korpusa tīrīšana. → "Tīrīšana" 43. lappusē
4. Notīriet visus iepakojumus.
5. Pārtikas produktus, kuriem ir stipra smaka, hermētiski iepakojiet, lai novērstu smakas izdalīšanos.
6. Atkal ieslēdziet ierīci.
7. Sakārtojiet pārtikas produktus.
8. Pēc 24 stundām pārbaudiet, vai atkal rodas smaka.



Apgaismojums

Iekārta ir aprīkota ar gaismas diodes apgaismojumu, kam nav vajadzīga apkope.

Apgaismojuma remontu drīkst veikt tikai tehniskā servisa dienests vai pilnvaroti kvalificēti darbinieki.



Trokšņi

Parasti trokšņi

Dūkoņa: darbojas kāds no motoriem, piem., saldēšanas iekārta, ventilators.

Burbuļošana, šnāksana vai skalošanās: aukstumaģents plūst pa caurulēm.

Klikšķi: tiek ieslēgts vai izslēgts motors, slēdzis vai magnētiskais vārsts.

Knakšķēšana: notiek automātiska atkausēšana.

Trokšņu novēršana

Iekārta nav novietota līdzienī: izmantojot līmeņrādi, iztaisnojiet iekārtu. Ja nepieciešams, palieciet nelielus paliktnus.

Trauki, nodalījumi vai plaukti svārstās vai iestrēgst: pārbaudiet izņemamās aprīkojuma daļas un, ja vajadzīgs, nomainiet tās.

Pudeles vai trauki saskaras: novietojiet pudeles un traukus ar lielāku atstarpi.

Traucējumi, ko darīt?

Pirms sazināties ar tehniskā servisa dienestu, izmantojot šo tabulu, pārlicinieties, vai nevarat pats novērst traucējumu.

Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatītās temperatūras.

Izslēdziet iekārtu uz 5 minūtēm.

→ *"Iekārtas izslēgšana un lietošanas pārtraukšana" 40. lappusē*

Ja temperatūra ir pārāk augsta, vēlreiz pārbaudiet temperatūru pēc dažām stundām.

Ja temperatūra ir pārāk zema, vēlreiz pārbaudiet temperatūru nākamajā dienā.

Nedeg neviens rādījums.

Kontaktdakša nav stingri pievienota.

Pievienojiet kontaktdakšu.

Drošinātājs ir izdedzis.

Pārbaudiet drošinātāju.

Nav elektrības.

Pārbaudiet, vai ir elektrība.

Indikatorā ir redzams E....

Elektronika ir atpazīnusi kļūdu.

Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu.

→ *"Klientu serviss" 46. lappusē*

Iekārta nedzesē, mirdz indikators un apgaismojums.

Ir ieslēgts izslēgšanas režīms.

Palaidiet iekārtas paštestu.

→ *"Iekārtas paštests" 46. lappusē*

Pēc tam, kad programma ir pabeigta, iekārta tiek pārslēgta normālā darba režīmā.

Svaiguma saglabāšanas nodaļumā ir pārāk silti vai auksti.

Standarta iestatījums ir noregulēts par augstu vai par zemu (piem., ja ir apsalums svaiguma saglabāšanas nodaļumā).

Temperatūru svaiguma saglabāšanas nodaļumā var noregulēt par 3 pakāpēm siltāku vai aukstāku. Ja temperatūra dzesēšanas nodaļumā ir iestatīta uz pakāpi 0, svaiguma saglabāšanas nodaļumā temperatūra ir tuvu 0 °C.

1. Nospiediet un turiet nospiestu dzesēšanas nodaļuma taustiņu **super**, līdz mirgo dzesēšanas nodaļuma temperatūras indikators.
2. Lai izmainītu iestatījumu, nospiediet taustiņu **</>**.
Pakāpe -3 atbilst visaukstākajam iestatījumam. Pakāpe +3 atbilst vissiltākajam iestatījumam. Pēc minūtes iestatītā pakāpe tiek saglabāta.



Tehniskā servisa dienests

Ja nevarat novērst traucējumu, vērsieties mūsu tehniskajā servisa dienestā. Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu, arī lai novērstu nevajadzīgu tehniķa izsaukšanu.

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformāciju skatiet šajā instrukcijā vai pielikumā pievienotajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Zvanot tehniskā servisa dienestam, lūdzu, norādiet ražošanas numuru (E nr.) un sagatavošanas numuru (F nr.).

→ "Iekārtas iepazīšana" 39. lappusē

Uzticieties ražotāja kompetencei.

Tādējādi būs nodrošināts, ka iekārtu remontē pieredzējis servisa speciālists, iekārtas remontam izmantojot tikai oriģinālās rezerves detaļas.

Iekārtas paštests

Iekārtā ir uzstādīta paštesta programma, kas rāda kļūmes, ko var novērst tehniskā servisa dienests.

1. Izslēdziet iekārtu un gaidiet 5 minūtes.
2. Ieslēdziet iekārtu.
3. Pēc ieslēgšanas pirmo 10 sekunžu laikā nospiediet dzesēšanas nodalījuma taustiņu **super** un turiet to nospiestu 3 līdz 5 sekundes, līdz atskan skaņas signāls. Paštesta programma tiek palaista. Paštesta norises laikā atskan ilgs skaņas signāls.

- Ja pēc paštesta beigām atskan 2 skaņas signāli un atkal ir redzama iestatītā temperatūra: iekārta ir kārtībā.
- Ja pēc paštesta beigām atskan 5 skaņas signāli un 10 sekundes mirgo dzesēšanas nodalījuma taustiņš **super**: informējiet klientu servisu.

Pēc tam, kad programma ir pabeigta, iekārta tiek pārslēgta normālā darba režīmā.

Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

Tehniskā servisa dienestu kontaktinformāciju dažādās valstīs skatiet pielikumā pievienotajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Garantija

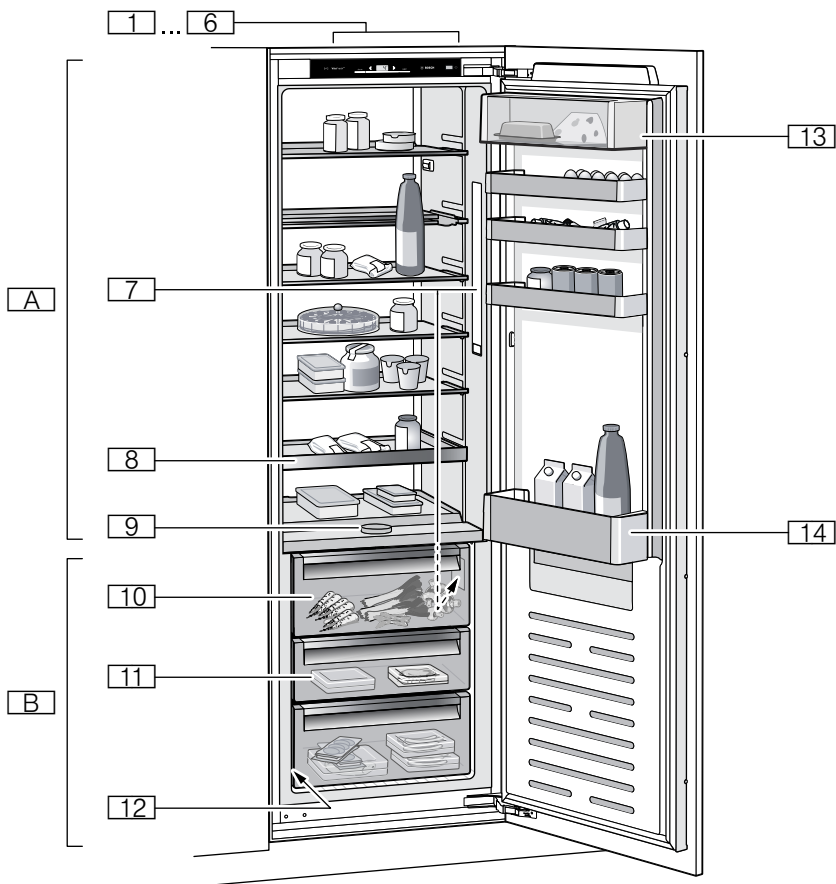
Plašāku informāciju par valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt tehniskā servisa dienestā, tirdzniecības vietā un mūsu uzņēmuma vietnē.

[illegible]

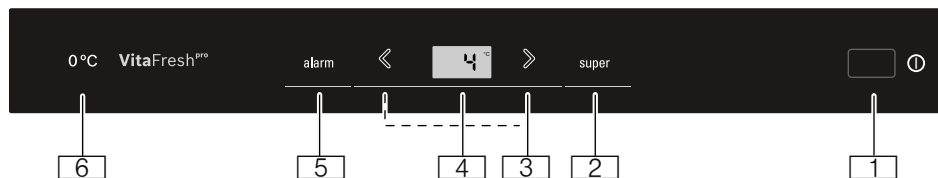
[illegible]

[illegible]

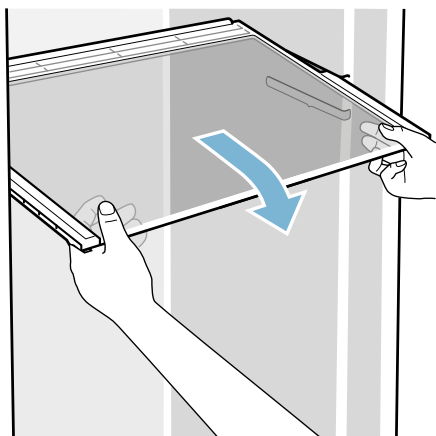
[illegible]



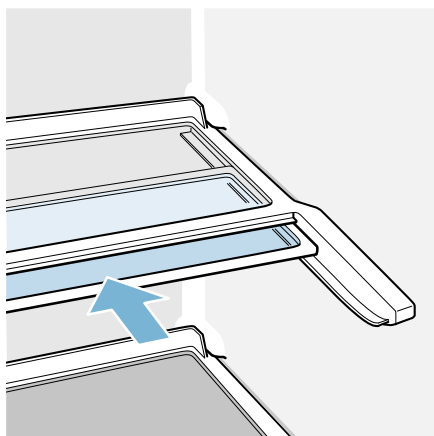
1



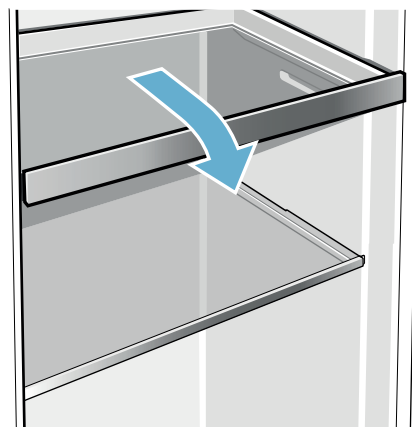
2



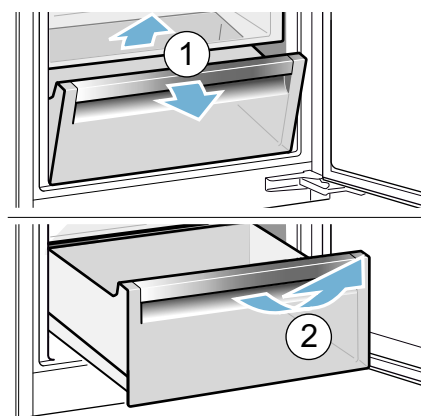
3



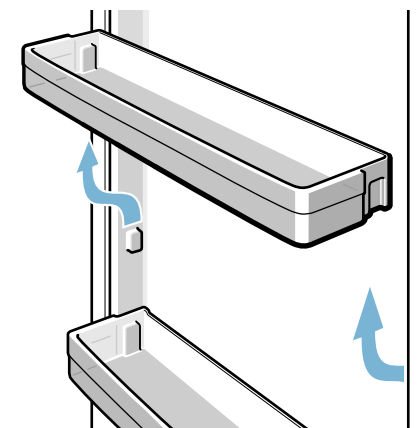
4



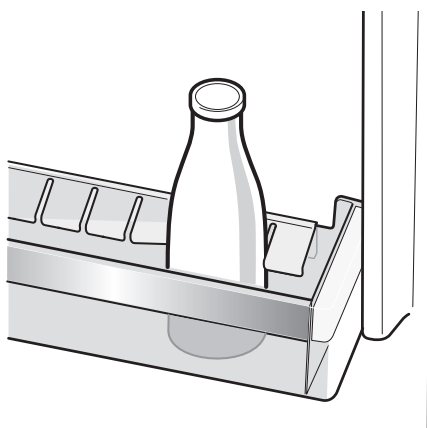
5



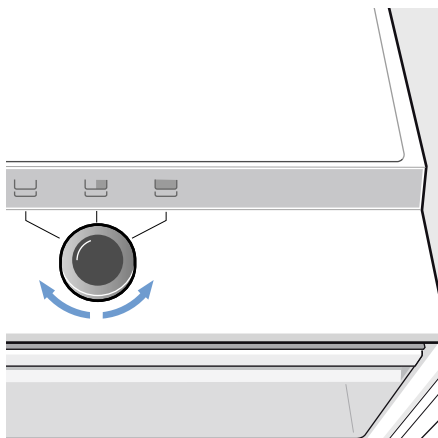
6



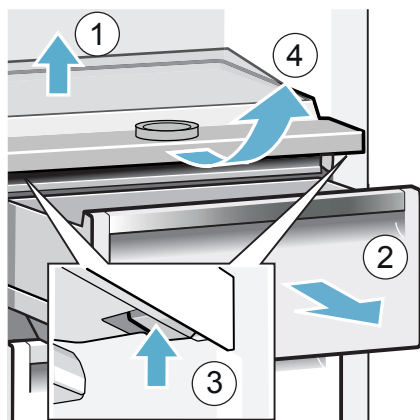
7



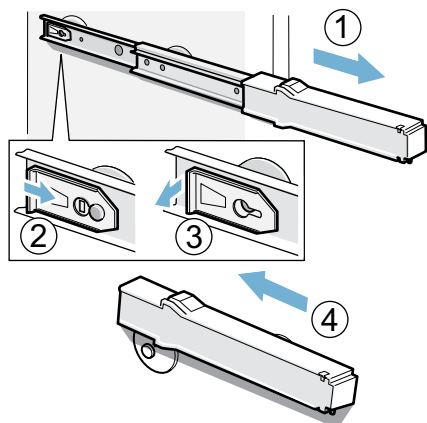
8



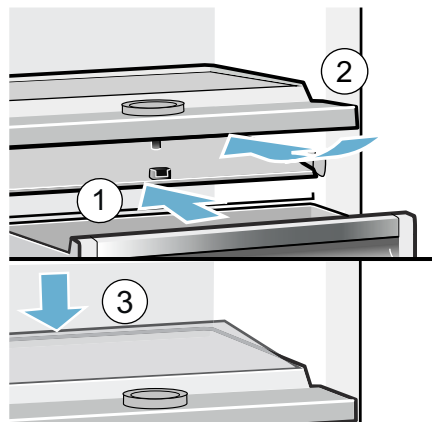
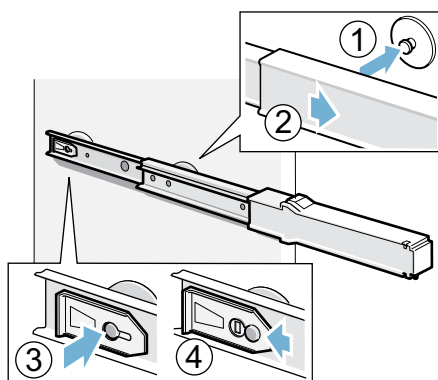
9



10



11



12



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001150065 (9902)
et, It, Iv

